SERIA II.—ANUL IV, No. 877—270. **Ediția a treia** DUMINECĂ, 27 SEPTEMBRE 1898

NUMĂRUL 10 BANI

ABONAMENTELE

In țară, pe an . . . . 20 lei
„ streinătate . . . . 40 „

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

REDACȚIA

No. 3 — STRADA CLEMENȚEI — No. 3

EPOCA

NUMĂRUL 10 BANI

ANUNCIURILE

Pagina III-a, linia 30 bani
„ IV-a, „ 15 „

INSERȚIUNI și RECLAME, linia corp 8, 2 lei

ADMINISTRAȚIA

No. 3 — STRADA CLEMENȚEI — No. 3.

SITUAȚIA

ISPRĂVILE TRĂDĂTORULUI

Numirea lui Benedict Iancsó, ca inspector al școalelor secundare romîne greco-orientale, s'ar părea că este rezultatul politicei lui Sturdza în urma scuzelor și, prin urmare, o concesiune pe care guvernul maghiar i-o face în schimbul serviciilor lui.

Cu o zi înainte ca să ne vină știrea numirei acestui domn în noul post militant care i s'a încredințat, *Voința Națională* scria un articol de trei coloane, *foarte elogios* la adresa aceluia.

Organul spionului recomandă cititorilor săi pe Benedict Jancsó *într'un mod foarte* favorabil, cu o nuanță de entusiasm chiar.

Cum vedeți, schimb de bune procedeuri. Ieszenszky laudă și sprijină pe Sturdza; Sturdza laudă și recomandă pe Benedict Jancsó, neavînd curajul a lăuda pe Ieszenszky, care este prea deochiat deocamdată.

Apariția în *Voința* a articolului elogios asupra lui Benedict, în momentul cînd el era deja numit inspector al școalelor romînești din Brașov, dovedește că Sturdza știa de această numire, și căuta să recomande pe noul titular ca pe o persoană gată, ba chiar ca un succes, saŭ mai bine ca o răsplată a trădărei sale.

«Bărbat bine pregătit, profesor distins în Buda-Pesta... d. Iancsó este poate unicul maghiar care s'a încercat să studieze chestia romînă. Printre unguri este unul din puținii cari pot fi în stare să o judece în cunoștință de cauză, etc. etc.»

Mă! mă! ce căldură! ce simpatie!

Ar fi crezut cine-va că vre-o-dată *Voința* ar fi în stare să laude pe un ungur, pe un inspector al școalelor romînești din o parte a Transilvaniei?

Și nu este oare și acest lucru o dovadă de îngenunchiarea lui Sturdza *la politica de stat ungară*, pe care o combătea cu atîta înverșunare altă dată?

Și nu e de asemenea o dovadă că Sturdza a vîndut interesele Romînilor de dincolo, fiind în perfectă înțelegere cu guvernul maghiar în acțiunea de desnaționalizare întreprinsă asupra o parte din neamul nostru?

Pentru ca cititorii să vadă pe cine Sturdza și colectiviștii laudă și la ce se reduc acum revendicările trădătorului în chestia națională de dincolo, să reproducem, tot după *Voința*, ideile conducătoare ale noului inspector școlar, patronat și recomandat de Sturdza.

«Iancsó, zice foaia colectivistă, este poate unicul maghiar, care, deși stînd pe baza șovinismului maghiarilor și în serviciul ideei de stat național-maghiar *s'a încercat totuși să studieze chestia romînă și să o privească în față!»*

Cum vedeți, meritele lui Iancsó, din punct de vedere romînesc. sunt foarte mari. Condus de șovinismul maghiar și de ideea de stat exclusiv maghiar, *el a bine-voit* a studia chestia romînă!

Iată o laudă foarte potrivită în gura lui Sturdza-Ieszenszky.

Benedict Jancsó, continuă *Voința*, a scris mult despre romîni. Iar organul de publicitate al lui de predilecție a fost *«Egyetértés.»*

Cunoscut fiind ziarul, vă puteți închipui ce a putut scri în el Benedict Jancsó, în chestia romînească.

Voința se însărcinează să ne facă cunoscute cite-va din părerile istorice ale lăudatului ei. Așa, noi știam pînă acum că redeșteptarea națională și literară a Romînilor de dincolo se datorește, în mare parte, unei pleiade de Romîni favorizați de condițiile în cari uniunea cu biserica catolică și contactul cu Romînii i-a pus în veacul trecut.

D. Benedict Iancsó susține că deșteptarea națională cu sentimentul unității de rasă și de origină, *Romînii au luat'o în 1848 de la Unguri.*

Tot după Iancsó, istoria, așa cum aŭ scris'o toți fruntașii noștri, începînd cu Șincai, Maior, etc. este *o fabricație* ad-hoc în vederea ideei de unitate națională! Și fabricația merge așa de departe, în cît ei aŭ negat netăgăduita influență asupra civilizărei Romînilor, *a culturei maghiare!*

După ce *Voința* ne face cunoscute ideile mult lăudatului ei, apoi vine și ne arată și soluțiile noului inspector în chestia Romînilor.

Fiind-că ele sunt foarte suggestive, le dăm întocmai după foaia colectivistă:

«Romînii nu trebue suprimați, nici asupriți, lucruri și imposibile și periculoase, *ci trebue cîștigați cu mijloace culturale.*

«În consecință, el propune: *Guvernul unguresc să-și creeze un* stat major de oameni cari să cunoască limba, literatura, istoria și aspirațiunile Romînilor, **și aceștia trebue însărcinați cu conducerea și dirijarea afacerilor romînești.**

«Nu numai la Universități, dar la toate școlile secundare ale Statului, trebue sistematisate catedre de limba și literatura romînă, *încredințate unor profesori bine pregătiți, însă* **ireproșabili din punctul de vedere al patriotismului unguresc.**

«Școlile naționale romînești nu trebue suprimate, *ci mai virtos susținute și desvoltate, chiar din mijloacele Statului,* **însă în spirit patriotic.**

«Dată fiind influența cea mare a preoților și învățătorilor romîni, Statul este dator a căpăta **ingerența necesară în conducerea și supravegherea institutelor teologice și pedagogice romîne.»**

Iată noul inspector școlar, fructul politicei lui Sturdza.

Să vă trăiască, d lor colectiviști, căci astă-zi el reprezintă idealul nostru în chestia națională!

Apărarea lui Sturdza

Intr'atitea feluri s'a apărat trădătorul și l'aŭ apărat protectorii săi, în cît e nevoie să fixăm în scurt necontenitele schimbări de arme:

1. Actul citit de d. Take Ionescu e fa'ș.

2. Actul s'ar părea că există; dar în acest caz conservatorii aŭ comis trădarea...

3. Actul a fost scris și trimes de o persoană care nu e «strict» legată de cabinetul primului-ministru unguresc.

4. Actul a fost scris de o persoană privată, d. Iancsó, care a fost rugată (!) să dea informațiuni particulare mitropolitului Miron.

In realitate, d. Iancsó e funcționar regulat în cabinetul primului-ministru ungar, iar actul e opera lui Ieszenszky Sándor.

SITUAȚIA

Se împacă ori nu grupurile liberale?

Aceasta e cestiunea care preocupă pe unii politicieni, de altminteri puțini la număr, că publicul cel mare a ajuns să se desintereseze cu totul de acest caraghioslîc, care de un an nu se mai sfîrșește.

Răspunsul la întrebare e acesta:

Nici Sturdza, nici Stătescu, nici Aurelian nu știu dacă se vor împăca.

Punctele de vedere ale celor două tabere sunt diametral opuse.

Drapeliștii, în ultima lor întrunire, prin 11 voturi din 12, aŭ declarat că, cu Sturdza, nu e împăcare posibilă.

Sturdza, din potrivă, nu admite împăcare de cît sub el, și a **cîștigat** *(nu întrebuințăm cuvîntul* a convins*) și pe d. Stătescu la modul lui d'a vedea.*

Motivele fie-cărei grupări sunt următoarele:

Oculta preferă să cază, fiind stăpînă pe cadrele partidului, de cît să mai stea cîte-va luni la putere, cu prețul sacrificării unității partidului.

Drapeliștii, din potrivă, susțin că pe cită vreme firma discreditată a lui Sturdza va acoperi cabinetul, liberalii vor avea «guvernul tot atît de slab și partidul mai compromis.»

Ori-cît de mare însă ar fi distanța între aceste două puncte de vedere, apropierea se poate totuși face în 24 de ore.

Căci dacă totul îi desparte pe liberali, interesul îi unește.

Pentru motive bănești și pentru pretexte de principii, împăcarea între trădați și trădători e ori-cînd posibilă.

Căci colectiviștii sunt, în primul rînd, oameni de afaceri, în al doilea rînd, liberali, și în cele din urmă romîni.

Aceste motive chiar răpesc atît unirei cît și ruptureĭ ori-ce însemnătate.

Cu unirea, guvernul nu va fi mai tare. Cu ruptura, opositea nu va fi mai puternică.

Impăcarea are totuși un folos: acela că situația va fi mai clară.

Cît pentru noi, împăcarea va presinta un mare avantaj: în loc d'a răsturna un guvern, vom sfîrși cu un partid.

Și vom sfîrși tot atît de repede. Căci din ori-cine s'ar compune cabinetul Sturdza, vom putea, asupra tutulor cestiunilor ce aŭ răsculat sentimentul public în contra guvernului actual, să spunem ca fostul președinte al Camerii franceze, d. Dupuy:

Ședința continuă!

Tratativele cu trădătorii

(Convorbire cu un guvernamental)

Basa tratativelor

Am publicat, ieri, o convorbire asupra situației, pe care unul din redactorii noștri a avut-o cu un drapelist fruntaș.

Publicăm acum o a doua convorbire pe care unul din redactorii noștri a avut-o aseară cu un guvernamental fruntaș, în măsură de a ști și de a cunoaște perfect de bine sentimentele guvernului asupra situației,—convorbire care confirmă pe deplin aproape toate detaliile primei convorbiri de sorginte drapelistă.

Iată, în resumat, declarațiile guvernamentalului fruntaș:

«In mijlocul știrilor celor mai fantastice ce s'aŭ pus în circulație cu oare-cari tendințe din ambele tabere liberale, trebue să se stabilească un lucru: Basa tratativelor este împăcarea cu Sturdza. Asupra acestei base nici nu mai încape discuție; ea a fost acceptată întîi de d. Eugen Stătescu, care s'a angajat să negocieze pe această basă cu d. Aurelian».

«Ad-referendum»

«Cînd s'aŭ început negocierile, pot să afirm în mod categoric, că d. Aurelian a acceptat această basă. Și nici că se putea altfel, căci altminteri ele nici nu s'ar fi început.

«Negocierile de pînă acum n'aŭ dat încă nici un rezultat; așa că nimeni, dar absolut nimeni, nu poate ști și nu poate prevedea în mod cert, dacă se face împăcarea saŭ ba. Deocamdată, guvernul are oare-cari motive de a se îndoi de buna credință a d-lui Aurelian. Căci d-sa, acceptînd odată basa principală, sine qua non, *a negocierilor, acum o scaldă și spune că trebue să o supună întîi* ad referendum *drapeliștilor.*

Se poate întîmpla ca acest ad-referendum *să producă un bun rezultat: se poate întîmpla însă și contrarul, anume ca să se stabilească o înțelegere asupra cestiunilor mai însemnate și să se declare ruptura asupra unui fleac de nimic.»*

«E cert însă un lucru, că împăcarea dacă se va face, numai sub Sturdza se face. Mai mult chiar: **e un moft răspîndit numai pentru mîngăierea unor drapeliști mai transigenți, că Sturdza se va retrage după două trei luni de la concentrare și anume după ce se va fi lichidat afacerea școlilor din Brașov.»**

Eventuala retragere a guvernului

«Toate lucrurile ar merge mai bine, dacă ar fi mai multă sinceritate și bună credință la drapeliști; mă rog, întîi dînșii ar fi trebuit să declare în mod sincer că tratează pe baza recunoașterei lui Sturdza ca șef al partidului și ca prim-ministru, dar să nu umble cu mița în sac.

«Dacă nu se va face împăcarea cu Sturdza, atunci vom merge înainte așa cum suntem pînă după alegerile comunale. **Știm că suntem slabi, că vom pierde Iașii și alte orașe la alegeri; și dacă vom pierde Bucureștii, unde de asemeni stăm rău, ne retragem de la putere.** *Dar să se știe un lucru, că nu se poate o altă formațiune liberală la guvern.»*

Cum tratează și cum se tratează

Intr'o chestiune în care Dumitru Sturdza este acuzat de trădător al intereselor neamului, d. Aurelian învinuește pe Dumitru Sturdza.

Cu toate acestea d. Aurelian tratează condițiile de împăcare pentru a lua, împreună cu trădătorul, puterea.

Dumitru Sturdza solicită sprijinul d-lui Aurelian dar, în acelaș timp, scrie în *Voința lui Mărgăritescu* că drapeliștii sunt niște oameni de nimic, cari nu reprezintă absolut nimic, cari *«nu pot da nici un prim ministru»*, cu alte cuvinte că d. Aurelian este un netot, un ăla... un terchea-berchea.

Așa se tratează acela cari tratează pentru a se împăca!...

Mai mare batjocură nici că se poate.

Cronica electorală

BUCUREȘTI

Nici pînă acum nu s'a hotărît care va fi candidatul guvernului la demnitatea de primar al Capitalei.

După ce însuși guvernul a discreditat pe d. Robescu — care și fără asta era destul de discreditat—și l'a slăbit, oferind primăria în dreapta și în stînga, la oamenii cei mai fără vază, cari toți aŭ refuzat-o, acum se pare că tot primarul actual va fi pus în capul listei.

Se pare că guvernul își face socoteala următoare: Dacă nu putem să avem un candidat mai bun ca Robescu, măcar să păstrăm pe actualul primar.

Și, pe baza acestui consimțimînt tacit, d. Robescu a început să facă propagandă.

Mai întîiu, primarul s'a gîndit la alcătuirea listei candidaților. In genere, e vorba a se menține tot actualii consilieri. Insă sunt unele locuri cari aŭ rămas vacante prin demisiuni. Apoi, e vorba a se înlătura doui, trei din actualii consilieri. Insă cei alungați nu vor fi cei mai compromiși, ca Solacolu, Melisianu etc., ci aceĭ cari, din cine știe ce considerație, aŭ pus pedici operațiunilor necinstite ale bandei Solacolu—Zaharia — Melisianu — Cantuniari. Ast-fel, Cantuniari a declarat că el a șters deja de pe listă pe d. Miclescu și D. Stănescu.

Locurile vacante se oferă în dreapta și în stînga. Insă se produce, de astă dată, fenomenul cîndat că oamenii solicitați refuză onorurile ce li se oferă. Nerușinarea administrației merge pînă a vroi să pue candidați cu sila. Unele persoane și mai ales unii negustori, aŭ fost amenințați, dacă nu vor voi să fie puși pe lista colectivistă.

Pentru prima oară asistăm la o grevă a candidaților.

DIN ALE NOASTRE

Mi se povestește următoarea istorioară din Stambul: «In capitala imperiului otoman, trăia un turc cam fudul la cap și care 'și petrecea vremea, adunînd iscăliturĭ pe un certificat, spre a dovedi, cu acte în regulă concetățenilor săi, că este sănătos la minte. Intr'o bună dimineață, nebunul se duce cu batalamaua sa la o softa vestită prin înțelepciunea sa, cu rugăciune să bine-voiască a'și pune tureaua pe certificatul constatînd că nu e nebun.

«Softaua, fără multă vorbă, iscălește certificatul.

— Bine bre, îi zise un prieten, cum se poate ca d-ta, om cu toate mințile, să dai dovadă unui nebun, că nu este nebun.

— «Aferim, răspunse softaua cu filosofie, pentru ce să nu iscălesc? Cu saŭ fără iscălitura mea, tot are să înțeleagă toată lumea îndată, că dacă omul ăsta ar avea mintea sănătoasă, n'ar umbla după iscăliturĭ spre a dovedi că nu e nebun?»

Ast-fel o fi grăit și Iancsó Benedek cînd s'a hotărît să iscălească testimoniul lui Dim. Sturdza: «No pentru ce se nu iscălesc? Cu saŭ fără semnătura mea tot aŭ să înțeleagă romînii că dacă omul acesta ar fi de treabă, n'ar umbla după certificate de corectitudine ungurești.

Tibișir.

DIN STREINATATE

Chestiunea Filipinelor

De abia 'și-a început lucrările conferința ispano-americană pentru încheiarea păcii, și deja se vede ce dificultăți conține în sînul ei chestiunea Filipinelor.

Comisarii americani aŭ venit la Paris cu instrucțiuni precise în această chestiune capitală, instrucțiuni pe cari Mac-Kinley și guvernul din Washington nu sunt dispuși să le modifice.

Instrucțiunile aceste impun comisarilor să pretindă cedarea tuturor insulelor Filipine, în tot cazul însă să stăruiască asupra păstrării de către Statele-Unite a insulei Luzon.

Intre acestea, Tagalii, cari aŭ transportat revoluțiunea din Filipine în învecinatele insule Visaya, aŭ fost serios bătuți de colonelul Brandeis. Spania, după cît se pare, speră ca acest succes militar să exercite o înriurire favorabilă ei asupra conferinței de la Paris.

Dar guvernul din Washington i-a luat pe dinainte. Secretarul de Stat, d. Day, membru al conferinței de pace, a fost autorizat ca, în cazul cînd Spania s'ar lăsa greu saŭ ar tărăgani fără nevoie lucrările conferinței, să întrerupă dezbaterile; întreruperea va fi urmată de o *demonstrație navală.*

In aceeași vreme, locuitorii Filipinelor continuă a spera să obțină autonomia patriei lor.

După ce Congresul național întrunit la Malalos a votat o rezoluțiune în acest senz, un trimis al lui Aguinaldo, anume Agontillo, a încercat să producă la Washington un curent în favoarea autonomiei Filipinelor.

Dar n'a reușit. I s'a notificat, dimpotrivă, că regimul militar actual va dura în Filipine timp nedeterminat, fără nici o considerațuine pentru învoielile ce s'ar face cu vre un guvern.

Șeful revoluțiunei din Filipine, Aguinaldo, se va duce totuși la Paris. După cît se asigură, el va fi ascultat de conferință.

Amenințări

Ziarul spaniol *Imparcial*, vorbind de începutul de demonstrație navală din apele chineze, spune că s'a dat pe față rezistența unei înțelegeri anglo-americane.

Scopul acestei înțelegeri ar fi să împedice pe Puteri a se opune intențiilor Statelor-Unite în ce privește Filipinele.

Demonstrația constituie o amenințare la adresa Rusiei și a Franciei.

Aceste evenimente, încheie ziarul spaniol, nu vor rămînea fără înrîurire asupra dezbaterilor conferinței din Paris. **Foreign.**

TRIBUNA LITERARA

Legenda mănăstirei Argeș

Una din cele mai frumoase și mai înălțătoare legende poporane romînești este «Legenda meșterului Manole», saŭ «Mînăstirea Argeșului». E știut că această legendă e de provenință asiatică și e comună la foarte multe popoare.

Credem interesant a da, în traducere, caracteristica variantă secuiească (magyară) intitulată *«Nevasta meșterului Căliman* (Kelemen).» Iat-o:

«Doui-spre-zece zidari se sfătuiră între dînșii ca să zidească cetatea înaltă a Devei; s'o zidească pentru o jumătate oca de argint, o jumătate oca de aur.

«S'aŭ dus către cetatea Devei, și începură să zidească cetatea înaltă a Devei. Tot ce zideaŭ pînă 'n amiază, se năruia pînă 'n seară, și ce zideaŭ pînă 'n seară, se năruia pînă 'n zori.

«Iarăși s'aŭ sfătuit ceĭ doi-spre-zece zidari: cum ar fi cu putință să clădească cetatea? Pînă'n sfîrșit ajunseră la un gînd, și se legară cu jurămînt între dînșii: A căruia nevastă va veni cea dîntîiŭ aici, s'o luăm încet și frumușel, în foc s'o aruncăm, și cenușa trupului ei gingaș în var s'o amestecăm, și cu varul să ridicăm înalta cetate a Devei.

«—Logofete, dragă logofete, aș dori să plec la bărbatul meŭ, grăește nevasta meșterului Căliman. Prinde caiĭ, înhamă-i la trăsură.., ca să mergem, să mergem la Deva.

«Cînd eraŭ la jumătatea drumului, s'a 'nnorat de ploae, și un puhoiŭ s'a pornit.

«— Stăpînă, luceafăr mîndru, hai să ne întoarcem înapoi. am văzut un semn răŭ în visul de astă-noapte, astă-noapte am visat, umblam prin ograda meșterului Căliman și ograda lui era cernită, în mijlocul ogrăziĭ se făcu o fîntînă adîncă, și copilașul lui s'a înecat într'însa; visul de astă-noapte nu se isbîndește bine. Stăpînă, stăpînă, hai să ne întoarcem.

«— Logofete, logofete, nu ne mai întoarcem, nici caiĭ nu sunt ai tăi, nici trăsura nu-i a ta! Dă bice caiĭor, s'ajungem mai de grabă.

«S'aŭ dus și s'aŭ tot dus către cetatea Devei.

«Meșterul Căliman se uită 'n zare, îi vede și se 'ngrozește, și se roagă:

— «Doamne, Dumnezeule, du-i în altă parte! Cite-și patru caiĭ mei ceĭ negri să'și frîngă picioarele! Cele patru roți ale trăsurii publere să se facă! Trăznetul să cadă în drumul lor! Și caiĭ mei sforăind să se 'ntoarcă 'napoi!

Se duc, se tot duc spre cetatea Devei. Nici caiĭ, nici trăsura nu se prăpădesc.

«— Bună ziua, bună ziua, doi spre-zece zidari! Și ție, bună ziua, meștere Căliman! salută femeia și domnul eĭ răspunde:

Dragă nevestică, bună ziua! Dar de ce te-aĭ primejduit, venind la noi? Că te luăm frumușel, încetinel și te aruncăm în foc. Doi-spre-zece zidari făcură această lege: A căruia nevastă va veni cea d'întîiŭ, s'o prindem frumușel, încetinel, s'o aruncăm în foc, cenușa trupului eĭ gingaș să-l amestecăm în var și cu varul să tencuim cetatea înaltă a Devei; numai ast-fel putem cîștiga prețul cel scump.

«Nevasta lui Căliman a priceput aceasta, acesta fu răspunsul inimei sale triste: Așteptați, așteptați, doui spre zece călăi, așteptați numai să 'mi iaŭ rămas bun; să 'mi iaŭ rămas bun de la femeile din sat, de la femeile din sat și de la copilașul meŭ cel frumos: căci și pentru morți se trag clopotele de trei ori, iar pentru capul meŭ nici nu se clintesc.

«Nevasta lui Căliman s'a dus apoi acasă, odată pentru tot-deauna, să 'și ia rămas bun de la femeile din sat și de la copilașul eĭ cel frumos. Apoi s'a întors nevasta meșterului Căliman, plîngînd înainta către cetatea Devei, o luară frumușel, încetinel, o puseră în foc, cenușa trupului eĭ gingaș o amestecară în var, și cu varul clădiră cetatea înaltă a Devei, și ast-fel cîștigară prețul cel scump.

«Meșterul Caliman, cînd se duse acasă, copilașul lui îi eși înainte.— Bine-aĭ venit dragă tată! Unde a rămas dulcea mea măicuță? Și tatăl lui îi răspunse:— Lasă, dragul meŭ, lasă, se 'ntoarce mai spre seară.

«— Doamne, doamne, a venit și seara, totuși maica n'a venit acasă!

«— Lasă, dragul meŭ, lasă că vine dimineața, tatăl lui astfel îi răspunse.

«—Doamne, doamne, a sosit și dimineața, totuși maica mea cea dulce încă n'a venit acasă. Tată, dragă tată! spune'mi adevărat, unde este, unde este maica mea cea dulce?

— «Du-te, dragul meŭ, du-te la cetatea înaltă a Devei, acolo e maica ta cea dulce, e zidită 'n piatră.

«Și porni plîngînd copilașul, porni plîngînd spre cetatea înaltă a Devei. De trei ori strigă sub cetatea înaltă a Devei:

— «Maică, dulce maică! grăește-'mi cel puțin!

— «Nu pot grăi, fiul meŭ! căci mă strînge zidul, sînt închisă între ziduri groase...

«Inima i-a plesnit și s'a deschis pămîntul, și a înghițit pe copilaș.» S. O.

www.dacoromanica.ro

Litere, Ştiinţe, Arte

CONGRESUL ARTEI

Săptămîna din urmă s'a deschis, la Bruxel, un *Congres internaţional al Artei publice*, la care aŭ participat cele mai distinse personalităţi artistice din lume, precum şi trimişii extraordinari ai Curţilor Domnitoare.

Cestiunile pe cari acest congres le-a pus în discuţie, avînd o însemnătate universală, credem a fi plăcuţi cititorilor enumărînd cîte-va dintr'însele, odată cu deslegările cari li-s'aŭ dat. Toate sunt privitoare la «Arta publică din punct de vedere social».

In şedinţa sa de Vineri, congresul a pus, între altele, următoarele cestiuni de căpetenie:

1) Prin ce mijloace se poate încuraja arta dintr'un interes social?

D. Felix Régamy a făcut următoarea propunere, pe care congresul a primit-o ca răspuns la această d'întîi cestiune. Propunerea se rezumă la: a creea în fiecare ţară un oficiŭ naţional, în care ar fi centralizate programele monumentelor, a căror înnălţare este cerută, furnizînd astfel subiecte artiştilor cari s'ar afla în nedomirire.

2) Puterile publice pot să ia niscai-va măsuri în vederea desvoltărei sentimentelor estetice în inima poporului?

Cari sunt aceste măsuri?

3) Ce rol trebue să împlinească estetica în educaţie? Ce metode convin în mod eventual spre a ajunge la acest scop?

Aceste două din urmă cestiuni aŭ fost satisfăcute prin votarea a unui număr oare care de rezoluţii, dintre cari citărn:

a) Să se statornicească în şcolile de toate gradele, învăţămîntul obligator al desenului, cîntului, gimnasticei calistenice şi al istoriei artei.

b) Autorităţile să se silească a nu pune sub ochii poporului de cît obiecte îmbrăcate într'o formă artistică; să conserve cu sfinţenie monumentele şi poziţiunile pitoreşti.

c) Să favorizeze creearea muzeelor judeţeane şi creearea de societăţi artistice în fie care centru.

d) Să facă, prin dese exerciţii, educaţia muzicală a populaţiei.

După cît se vede, din aceste cîte-va puncte enumărate, lucrările acestui congres internaţional sunt de o importanţă deosebită, pentru ţara noastră, unde simţul estetic, pînă acum este atît de puţin dezvoltat.

Vom ţine pe cititorii noştri în curent şi cu cele-l'alte cestiuni pe cari le va discuta succesiv, congresul internaţional al artei publice.

Zara.

***

Duminică, 20 Septembrie, în casele Gălăsescu, din piaţa Amzei 22, s'a pus temelia unei noui societăţi de artişti, care va purta numele de *Unirea artistică*.

Urăm tinerei societăţi culturale viaţă îndelungată şi mai ales rodnică.

***

Sub direcţia d-lui Petru Vulcan, «Cercul literar Ovidiu» din Constanţa a scos o revistă literară, care poartă numele Cercului. Primul număr al revistei *Ovidiu* se prezintă în mod destul de excelent, asigurîndu-şi concursul penelor celor mai distinse ale ţării noastre.

***

Literaţii oposanţi sub Cesari, de d. I. Kalinderu, broşură 4° cu ilustraţiuni Studiul acesta a fost citit la Academia Română la începutul acestui an, el e continuarea unui studiu anterior August şi literaţii. Ambele împreună ne luminează asupra rolului ce aŭ jucat în societatea imperială română scriitorii.

In culorî vîi ni se arată cum începuturile noului regim fură salutate ca o eră de linişte de spiritele cele mai mari, ca un Virgiliu şi un Oraţiu. Mai tîrziu însă cînd bravii nebuni degradară neamul omenesc, mulţi dintre cei buni sufereaŭ şi căutaŭ să-şi uşureze sufletul prin aluziuni satirice, orî prin atacuri directe şi se simţeaŭ fericiţi cînd vinea un Traian ca să mai astupe gura făuritorilor de rele.

Iubitorii de literatură istorică vor citi cu plăcere acest studiŭ.

In curînd, vom face, la Tribuna noastră Literară, o dare de seamă amănunţită, asupra acestui interesant studiŭ literar.

INFORMAŢII

Avem mulţumirea să înştiinţăm pe cititorii noştri că în curînd le vom da zilnic cele mai bogate şi interesante ştiri telegrafice de la Viena şi Paris, mulţumită unui serviciŭ telegrafic particular al nostru.

***

O nouă surprisă pentru cititorii ziarului *Epoca*.

In curînd vom publica un roman istoric contimporan, menit a fi apreciat de toate păturile noastre sociale.

Demoralizarea guvernamentalilor

O colosală deprimare domneşte printre guvernamentali, atît din cauza situaţiei detestabile a guvernamentalilor în oraşele principale ale ţării, cît şi din cauza situaţiei critice în care se află guvernul.

Aŭ căutat să-şi galvanizeze rîndurile lansînd ştiri false despre reconcentrarea partidului liberal, despre remaniarea ministerială, etc. Dar bucuria le-a fost de scurtă durată, căci nu s'a realizat nici lista ministerială pe care aŭ colportat'o cu triumf, nici concentrarea.

***

Acum, după grozava decepţiune pe care aŭ îndurat'o erî, cînd drapeliştii marcanţi aŭ declarat pretutindeni că o împăcare sub egida trădătorului nu se face nici o dată, ei aŭ recurs la ameninţări ridicole, precum la dizolvarea Corpurilor Legiuitoare şi înfrîngerea drapeliştilor cu orî ce preţ la alegerî, etc.

Dar nici aceste ameninţări nu prind nici un teren; ele sunt mai mult o ultimă recondescenţă a muribundului.

***

Pînă în acest moment, spiritele în gruparea drapelistă sunt dispuse în mod categoric în contra împăcării sub auspiciile lui Sturdza. Şi guvernamentalii, ştiind că ruptura negocierilor însemnează căderea lui Sturdza, recurg acum la mijloace ruşinoase de corupţiune ca să rupă pe cîţi-va drapelişti de partea lor.

Drapeliştii «oameni de nimic!»

Voinţa lui Mărgăritescu de aseară declară că împăcarea se poate face numai sub egida lui Dim. Sturdza şi înjură astfel pe drapelişti:

«*Cazul excepţional la care face aluzie* Drapelul *nu mai poate avea aplicare*, **şi de aceea retragerea şefului partidului ar provoca firesce şi retragerea partidului.** *Sunt adevăruri inutil de tăgăduit.*

«*Amicii noştri de la* Drapelul *credem că în sfîrşit şi-aŭ dat perfect seamă că nu mai pot da un guvern, şi nu pot da un guvern* **fiind-că nu pot da nici un prim-ministru, fiind-că nu ar representa nimic,** *şi mai puţin de cît ori-ce partidul liberal, şi, în sfîrşit, nu ar putea compta pe concursul majorităţilor din Corpurile legiuitoare, al acelor majorităţi cari se compun din* **«nişte mercenari şi mameluci».** *din nişte* **»slugoi ai prefecţilor»,** *din* **«mai multe zero»,** *pe cari se razimă* **«puterea, vaza şi prestigiul guvernului».** (*Drapelul* No. 231, pag. 1).

«*Amicii noştri credem că 'şi-aŭ dat seamă că, chiar atunci cînd printr'un mijloc mai mult de cît suspect 'şi-aŭ însuşit firma partidului nostru, nimeni nu 'i-a urmat şi nimeni n'a răspuns la apelul lor.*

«*Dacă am fi mai mişlici şi am ignora legea credităţei, precum şi alte adevăruri şi tendinţe stabilite de ştiinţă, am invoca proverbul*: **«cînd Dumnezeŭ vrea să piardă pe cine-va, îi ia mai întîiŭ minţile».**

Săptămîna viitoare se va celebra, la Stuttgart, cununia Principelui ereditar de Wied, nepotul M. S. Reginei, cu Principesa Maria de Wuertemberg.

Ni se denunţă că sergenţii poliţiei Capitalei sunt întrebuinţaţi la cosirea finului de pe mişile moşii ale d-lor Miclescu, comandantul sergenţilor, şi Vlădoianu, casierul prefecturei poliţiei.

La nevoie, vom putea sita numele a 12 sergenţi trimişi la coasă.

Principele Romîniei împreună cu Marele Duce Boris şi cu Ducele Alfred de Coburg s'aŭ plimbat erî la amiazî pe jos pe calea Victoriei, oprindu-se cîte-va secunde spre a admira unele vitrine mai elegante.

Conversaţie între primul-ministru şi un partizan al său:

— D-le Sturdza, cum mergi cu tratarea?

— Ce tradare, d-le? Ce, şi d-ta crezi în tradare?

AA. LL. Il. Marii Duci Boris şi Andrei Vladimirovici aŭ făcut erî după amiazî, la orele 3, o visită d-lui Fonton, ministru plenipotenţiar al Rusiei.

Marele manevre se vor termina Luni seara.

M. Sa Regele şi Principele de Saxa Meiningen se vor întoarce Luni seara la Sinaia.

Dim. Sturdza se va întoarce Luni dimineaţa în Capitală.

D. C. Dimitrescu-Iaşi a terminat planul şi regulamentul pentru organizarea seminarului pedagogic universitar.

După acest plan, în seminarul pedagogic se vor preda studii teoretice, lecţiuni practice şi conferinţe.

In seminarul pedagogic vor putea fi primiţi numai studenţii facultăţilor de litere şi ştiinţe cari vor fi trecut cel puţin două examene.

Director al seminarului va fi numit—cine se îndoeşte?—d. Coco Dimitrescu.

Pentru asta s'a şi făcut mameluc.

Primele încercări pentru stabilirea corespondenţei telegrafice directe între Bucureşti şi Berlin s'aŭ făcut Joui la oficiul telegrafic central din Capitală.

Incercările aŭ reuşit bine.

La concursul pentru cele trei posturi vacante de medici primari de judeţe, concurs ce se va ţine la 8 Octombrie, s'aŭ înscris pînă acum 18 candidaţi.

Un afiş al Teatrului Naţional anunţă că stagiunea se va începe, Joi 1 Octombrie, cu piesele: *Cîntecul lui Fortunio*, *Concina* şi *Visul Dochiei*.

Se telegrafiază din Constanţa că Joui la orele 5 seara, s'a găsit în Dunăre, la Cernavoda, cadavrul architectului I. Perrier, ataşat pe lîngă d. Lecomte du Nouy, la lucrările pentru restaurarea bisericei Domneşti din Craiova.

Identitatea cadavrului s'a constatat prin un bilet de liber parcurs pe căile noastre ferate, sub. No. 269, liberat de către ministerul cultelor şi instrucţiunei publice pe numele lui I. Perrier, şi care s'a găsit în portofoliul acestuia cu mai multe cărţi de vizită cu acelaşi nume.

Parchetul din Constanţa a fost sezisat, căci se bănueşte o crimă. In adevăr, cadavrul prezintă mai multe leziuni, între cari, un ochiŭ scos şi o ureche tăiată.

Cu începere de la 1 Septembrie, orî-cine va dori să se abonezze la ziarul „Epoca" plătind costul abonamentului *de 20 lei pe un an, cu un adaos de 2 lei pentru Capitală şi 2 lei 50 bani pentru judete*, va primi franco, ca premiŭ, interesanta lucrare a cunoscutului scriitor *Baba Novac* «Judecata şi judecătorii Mitropolitului Primat Ghenadie», *un volum în 8° de 264 pagini elegant tipărit*, cum şi Tristia, cel din urmă articol al lui Alexandru Lahovari.

ŞTIRI MARUNTE

* Duminică, 27 curent, va avea loc, la Biserica Albă din Capitală (calea Victoriei), cununia religioasă a prietenului nostru d. Sergiŭ B. Gogălniceanu, din Ploeşti, cu d-ra Elena G. Rădulescu, tot din Ploeşti.

* Comuna rurală Cioroiaşa din judeţul Dolj, a fost autorizată să contracteze, de la casa şcoalelor, un împrumut de 37.000 lei pentru clădirea unui local de şcoală.

Cronică judiciară

Crima din Folşor.—Eroarea judiciară.

Şedinţa s'a deschis, erî, la orele 12 şi jumătate.

Se acordă cuvîntul apărărei.

D. *Scarlat Arion* îşi începe pledoaria, arătînd cît de grozave sunt suferinţele unor oameni, cari pe nedrept sunt acuzaţi, implorînd cu juraţii să puie capăt acestor suferinţe. D. apărător regretă că d. prim-procuror a vorbit cu aşa înlesnire de eroarea judiciară, lucru grozav, cînd se ştie că o asemenea chestiune turbură o ţară mare ca Francia, temîndu-se ca sub formă de eroare judiciară să nu se ascunză aci un blam magistraturei de pe vremuri. D. apărător se întreabă, de ce nu s'ar comite şi acum o a doua eroare judiciară, dacă s'ar fi comis deja una în 1892.

D. Arion intră în examinarea probelor ce se aduc acuzaţilor, zicînd că nu e nici una serioasă, de oare-ce nu e nici un martor care să fi văzut pe acuzaţi la săvîrşirea faptului.

Depoziţia Mariei Cărbuneanu, care n'a văzut ci a auzit de săvîrşirea faptului de concubinul său, Gh. Mihaiŭ, trebue bănuită, căci e pornită din ură.

O altă probă în contra acuzaţilor s'a zis că e mărturisirea lor de la poliţie şi de la instrucţie.

Mai întîiŭ o mărturisire nu e o probă. D. apărător citează cazuri de mărturisiri sugestionate unor oameni prin cetirea ziarelor.

Aceleaşi lucru s'o fi întîmplat şi cu acuzaţii de astăzi, cari sub impulsul maltratărilor agenţilor subalterni, aŭ povestit judecătorului de instrucţie, ca o lecţie învăţată pe dinafară, toate detaliurile crimei.

D. Arion, în a doua parte a pledoariei sale, zice că în contra obiceiului său, care n'a acuzat nici odată, va trebui, în interesul cauzei ce apără, să susţie, în contra primului procuror, care a luat apărarea condamnaţilor din 1892, acuzaţiunea acestora şi să dovedească vinovăţia lor.

D. apărător începe a face citaţiuni din dosarul instrucţiunei din 1892 spre a arăta presumţiunile ce eraŭ în contra acuzaţilor de atunci. D. Arion termină, zicînd că adevăraţii vinovaţi sunt cei condamnaţi în 1892, şi cerînd un verdict de neculpabilitate pentru acuzaţii de azi.

***

D. *Gogu Florian*, avînd cuvîntul, critică atitudinea d-lui prim-procuror, care a acuzat un coleg al său, un magistrat de valoare, pe fostul judecător de instrucţie din 1892, cum că acesta, pe dovezi şovoitoare, a trimes nişte nevinovaţi în temniţă.

D. prim-procuror (întrerupînd). Nu primesc lecţii.

D. apărător continuîndu-şi pledoaria, caută, cu ajutorul dosarului din 1892, să combată cîte-va din supoziţiunile invocate de acuzarea de acum în sarcina actualilor acuzaţi, şi să aducă argumente pentru a dovedi vinovăţia foştilor acuzaţi şi condamnaţi.

D. Florian zice că în contra acuzaţilor de acum nu s'a adus martori, cari să-i fi văzut la fapt, ci pe condamnaţii din 1892, interesaţi în cauză, mărturisiri stoarse şi impresiuni de ale comisarilor, fie şi a judecătorului de instrucţie. In ceea-ce priveşte depoziţia Mariei Cărbuneanu, concubina acuzatului Gheorghe Mihaiŭ, d. apărător spune că dinsa a făcut denunţarea comisarului Mănescu.

Acest Mănescu, care a instrumentat şi prin 1892 în această afacere, trăieşte acum cu această femee, aşa în cît trebuie pus la carantină depoziţia acestei femei.

D. Florian termină zicînd că nu e bine, sub cuvînt de a se repara o eroare judiciară, să se comită o nouă crimă, mai monstruoasă, mai cu seamă că acuzaţii de acum aŭ dat dovezi, în timp de 6 ani, că nu sunt criminali de meserie.

***

D. *Sfetescu*, al 3-lea apărător al acuzaţilor, începîndu-şi pledoaria, zice că de trei zile de cînd ţin aceste desbateri, şi nu se vede de cît tot întuneric şi încurcătură. D-nul apărător spicueşte şi d-sa dosarul din 1892 şi scoate probe cari se potrivesc mai mult a fi în contra acuzaţilor de atunci. Aşa dr. Minovici în raportul său de atunci zice că Maria Cherciu s'a găsit cu coastele rupte, rupte înainte de a fi omorită, ceea-ce probează că a fost luptă, prin urmare a fost zgomot, şi prin urmare trebue să fi fost auzit de Dumitru Croitoru.

D. Sfetescu combate apoi probele ce se aduc în sarcina acuzaţilor de acum. Cine e comisarul Mănescu, căruia i-a denunţat întîiŭ Maria Cărbuneanu? Comisar în 1892, scos în urmă din funcţie, era fără slujbă. Iată, 'şi-a zis el, o bună ocazie să mă recomand prefectului, şi a denunţat inspectorului secretul ce i s'a comunicat. Afacerea a stat cîte-va zile pe mîna comisarilor, aşa că se încurcase deja lucrurile cînd venise pe mînă judecătorului de instrucţie.

In ceea ce priveşte convingerea exprimată de d. judecător de instrucţie Cudalbu, d. Sfetescu zice că n'are de cît să se cheme fostul judecător de instrucţie, d. Zamfirescu, care va afirma convingerea de vinovăţia celor condamnaţi din 1892.

D. Sfetescu termină atrăgînd atenţiunea juraţilor ca să nu comită acum o adevărată eroare judiciară.

***

Pledoariile sunt terminate. Şedinţa se suspendă la orele 6 fără un sfert.

La redeschidere, (orele 6), d. preşedinte face resumatul dezbaterilor.

După rezumatul preşedintelui şi punerea chestiunilor cari durează o oră, juraţii intră în deliberare.

Verdictul

La orele 7 şi un sfert, primul jurat dă citire unui verdict afirmativ, cu circumstanţe uşurătoare. In urma acestui verdict, d. preşedinte Budişteanu pronunţă condamnarea lui Ion Aron, Gheorghe Mihaiŭ şi Ilie Florea la cîte **zece ani muncă silnică.**

Spania şi Statele-Unite

Paris, 25 Septembrie.—*Comisiunea păcii a început discuţia protocolului de pace. Ea a adoptat, fără nici o modificare, regulamentele relative la lucrările conferinţei.*

Madrid, 25 Septembrie.—*Membrii comisiunei de evacuare a Cubei nu sunt de acord asupra termenului de evacuare. Se confirmă de asemenea că există neînţelegeri şi în privinţa materialului de războiŭ.*

DIVERSE

DIN CAPITALA

Incendiŭ.—Astă noapte, la orele 11, un puternic incendiŭ s'a declarat la casele cu No. 51, din strada Sf. Elefterie.

Focul a izbucnit la depozitul de lemnărie situat în fundul curţei, proprietatea d-lui V. Osvald.

Vîntul puternic care sufla a făcut ca flăcările să se întindă cu mare repeziciune şi să cuprindă şi atelierul de cherestea al d-lui G. Ent.

Pericolul cel mare era că în fundul curţei mai eraŭ 5 căli de fîn, asupra cărora dacă se întindea focul, primejdia era mare pentru întreg cartierul.

Din nenorocire, s'aŭ luat măsuri în grabă şi depozitul de fîn a fost apărat.

Pompierii sosiţi cu pompa cea mare cu vapori, aŭ reuşit să localizeze focul pe la orele 1 noapte.

Panica era mare în tot cartierul, toţi locatarii temîndu-se ca vîntul puternic ce sufla să nu întindă focul.

Locatarii vecini cu imobilul incendiat, înspăimîntaţi de marile proporţiuni ale incendiului, scoseseră toate mobilele de prin case şi le pusese în mijlocul străzei. Ei s'aŭ ales numai cu spaima, căci incendiul a fost localizat.

Se zice că focul a luat naştere din neglijenţă, de la nişte talaşi de scînduri.

Un furt ciudat.— In adevăr, iată un caz de furt ciudat.

In ziua de 19 Sept. biuroul de plasare din piaţa Amzii, duce d-lui advocat Codrescu, cu locuinţa în centrul capitalei, strada Episcopiei 6, o servitoare.

Acest biuroŭ, pus sub auspiciile poliţiei, garantează stăpînului pentru servitoare; căci el însuşi luase garanţie verbală de la părinţii servitoarei, cu locuinţa în strada Pantelimon 27, de oare ce aceşti părinţi *Culescu*, tată şi mamă, aŭ declarat că ei sunt alegători şi că garantează pentru fiica lor.

Simbătă, slujnica stă în serviciŭ de la orele 11 a. m. pînă Duminică la orele 10 şi jumătate cînd 'şi cere voe să se ducă la părinţi să'i vază şi să'şi mai aducă ceva lucruri. Imediat ce intră în casa părintească, sub ochii părinţilor, poliţia o arestează. Este eliberată tocmai Luni la 21 Sept. după insistenţa părinţilor.

Ea să presintă Luni seara la stăpîn, care nu vrea s'o mai primească, dar plîngînd şi inventînd o istorioară, este tolerată să rămînă pînă ce se vor lua informaţiuni. Stă Marţi 22 Sept., iar Mercuri dimineaţă luînd hainele stăpînului să le şteargă, a pus mîna pe portofoliul cu bani, 1500 lei, uitat de cu seara în buzunar, şi s'a făcut nevăzută de la orele 6 dimineaţa.

Noi am cunoscut acest furt din momentul comiterei lui, dar am lăsat timp poliţiei să vedem ce face. O servitoare cu părinţi şi rude de aici, cunoscută de toţi poliţiştii, eliberată cu o zi înainte din arestul poliţiei şi cunoscută de ei ca hoaţă, să nu fie supravegheată? Aceasta nu se poate.

Dar agenţii poliţiei se gîndesc acum la siguranţa electorală, iar nu la siguranţa persoanei, demnităţei şi averei cetăţenilor.

Accident nenorocit. — Aseară, pe la orele 8 şi jumătate, un accident grav s'a întîmplat în circiuma Petre Rădulescu, din strada Verzişori 15.

Ungureanu Iosef Cherber, domiciliat în aceiaşi stradă la No. 7, intrînd în prăvălie şi voind să aprindă ţigara la o lampă, lampa s'a răsturnat şi petroleul aprins s'a vărsat pe vestmintele sale.

Suferind arsuri grave peste tot corpul, nenorocitul a fost transportat în căutarea spitalului Brîncovenesc.

DIN ŢARA

Crima din Dorohoiŭ—O telegramă din Dorohoiŭ ne anunţă că, erî dimineaţă, s'a găsit pe drumul de la Ibăneşti la Dorohoiŭ, cadavrele comercianţilor Aron Guzan şi al fiului său Faibeş Guzan, din Dorohoi.

Prefectul judeţului, însoţit de şeful parchetului, de judele instructor şi de medicul legist, s'aŭ transportat în localitate pentru cercetarea afacerei.

S'aŭ luat măsuri pentru urmărirea criminalilor.

Înămolire.—Vaporul englez *Swansea*, venind spre Galaţi, încărcat cu cereale din spre Brăila, ajungînd Joui seara în dreptul gurilor Siretului şi neobservînd fundurile joase, s'a înămolit. Imediat s'a procedat la lucrările de resplutirea vasului înămolit.

Aceste lucrări aŭ fost întreprinse de două remorchere, în schimbul sumei de 1500 lire engl., 30.000 lei. Amîndouă remorcherele, după sforţările făcute toată noaptea, şi azi dimineaţă, aŭ izbutit în fine, la orele 10 dimineaţa, a degaja vaporul, care şi-a continuat drumul spre mare.

Moarte subită. — Medicul spitalului din Burdujeni, d. Hasnaş, a fost găsit alaltăerî mort în camera sa din localul spitalului.

Cauzele morţii nu se cunosc încă.

Parchetul a fost avizat.

Incendiŭ. — Din Birlad ni se anunţă că un incendiŭ puternic s'a declarat la depozitul de furagiŭ militar din acel oraş

Flăcările aŭ distrus o mare cantitate din depozitul de furagiŭ, cauzînd pagube cari se urcă la suma de 70.000 lei.

Cauzele incendiului nu se cunosc.

S'a deschis o anchetă.

Greva lucrătorilor din Paris

Paris, 25 Septembrie. — *Greviştii aŭ respins concesiunile antreprenorilor. O bandă de greviştî s'a dus la şantiere pentru a face să înceteze lucrul. Poliţia a chemat trupa şi greviştii s'aŭ împrăştiat. Se asigură că numărul arestărilor trece peste 150.*

Premiĭ de 80,000 leĭ

In lupta pentru traiŭ, ajunge mai departe şi reuşeşte mai bine acela care se mişcă mai mult.

Cine stă lipit de locul său, cine nu se deplasează, acela vegetează.

Dar deplasarea e legată de întîmplări. O deraliare, o ciocnire de trenuri, poate face din om neom, îl poate chiar ucide.

Spre a evita cel puţin efectele unor asemeni nenorociri, s'a imaginat «ASIGURAREA CONTRA ACCIDENTELOR PE CAILE FERATE». In toată lumea, institutele financiare cari se ocupă cu acest ram de asigurări aduc mari servicii şi, în acelaşi timp, fac afaceri minunate.

Administraţia ziarului *Epoca*, aprecînd utilitatea asigurărilor contra accidentelor şi voind să facă **o surprisă abonaţilor săi, plătiţi pe un an,** acordîndu-le UN PREMIU pe cît de original pe atît de folositor, a încheiat cu

Societatea Romînă de Asigurare şi Reasigurare

„PATRIA"

din Bucureşti

o convenţiune prin care *numita Societate se obligă a preda la 4 persoane*, cari vor fi *desemnate de noi prin tragere la sorţi, 4 polize de asigurare viageră contra accidentelor pe căile ferate, valabile pe pămîntul întreg şi achitate de noi pentru toată durata.*

Premiĭ de 80,000 leĭ

Prin fie care poliză din acestea, detentorul ei este asigurat pentru:

a) ***Lei 20,000,*** pentru cazul de moarte;

b) O rentă corespunzătoare acestei sume, pentru cazul de invaliditate permanentă, s. e.: dacă asiguratul a avut în ziua accidentului vîrsta de 55 ani, renta anuală ce i se va servi pînă la moarte de numita Societate va fi de: ***Lei 1660.80.***

c) ***Leĭ 200,*** pe lună pentru invaliditatea trecătoare, cît timp ţine incapacitatea de lucru.

Toţi abonaţii noştri plătiţi pe un an participă la aceste 4 premii, a căreĭ tragere va avea loc Duminecă, 20 Decembre, şi fie care dintre cîştigători va primi **o poliză de asigurare.**

Tragerea la sorţi se va face în biurourile administraţiei ziarului, în presenţa a cel puţin 20 abonaţi, invitaţi ad-hoc, şi a delegatului Societăţei «PATRIA».

CHESTIUNEA ZILEI

Afacerea Dreyfus

O scrisoare a lui Björnson

Se ştie că poetul norvegian Björnstjerne. Björnson, după intrarea lui Zola în luptă, începu să se intereseze de afacerea Dreyfus. Intre altele, afirmase printr'o scrisoare că prinţul de Hohenlohe i-ar fi declarat că Dreyfus e nevinovat. Această afirmaţie a fost desmînţită. *Neue freie Presse* publică în numărul cel mai recent o nouă scrisoare a poetului norvegian, din care estragem următoarele:

«O împrejurare ca afacerea Dreyfus îmi răpeşte somnul şi dorul de muncă, cu toate că nu sunt de cît un «străin», lucru ce mi l-a amintit cu atîta graţiositate «*Münchener Neueste Nachrichten*». Indată ce intervine ceva nou, cum este azi afacerea Picquart, nu pot cugeta la alt-ceva. Mă bolnăveşte. Trebue s'o mărturisesc aici, căci numai acest lucru şi nimic alt-ceva nu poate declara, decît că am încercat să daŭ un ajutor. Unii spun: Dar la ce bun? Orî-ce ajutor e de prisos, în afară de o dovadă ca aceea de care se leagă azi numele colonelului Henry. Dar eŭ răspund: Cum vom căpăta această dovadă?

«Aruncînd neliniştea în toate conştiinţele prin mii de căi şi cu mii de mijloace, astfel ca poporul francez gelos de onoarea lui, să nu mai poată cugeta la nimic alt, de cît la posibilitatea unei nedreptăţi care s'a petrecut în sînul său

«Aceasta ar trebui să producă în sfîrşit o catastrofă, anume să silească pe unii dintre cei păcătoşi să admită o acţiune care ar deschide stăvilarele astfel ca să se scurgă puhoiul spumegînd al relei voinţi, şi adevărul să şi poată face drum. Concursul meŭ — publicul nu-l cunoaşte pe de-a întregul — şi a avut şi el partea lui, orî cît de mică ar fi, la această muncă, o ştiŭ.

«Nu puteam să sufer văzînd: De o parte a unui hotar, un popor însetat de adevăr, aproape să comită o crimă, de altă parte, un popor care poseda adevărul din belşug şi nu i venea în ajutor celui-l'alt.

«Eraŭ şi alţii cari îşi băteau joc de francezi, pentru că eraŭ aşa de greşiţi. Aceştia urmau acea pildă pe care biblia o blestemă: «Doamne 'ţi mulţumesc că nu sînt ca acel păcătos» — Astfel «*Münchener Neueste Nachrichten.*»

«Astă-iarnă am auzit la Roma despre cancelarul Hohenlohe că s'ar fi exprimat faţă de multe persoane zicînd că Dreyfus e nevinovat. Am auzit-o de la alţii, cari o ştiaŭ de la unii şi alţii şi vorbeaŭ tot astfel — între aceştia era şi o persoană sus pusă. Am auzit că dînsul a repetat aceasta şi a spus'o cu multă indignare.

«Ce impresie a făcut asupra mea, se poate vedea din faptul că am dat în publicitate declaraţia aceasta, îndată ce am căpătat cunoştinţă positivă despre dînsa.

«Aceasta s'a întîmplat astfel:

«Fusesem la ţară şi ne întorsesem la München, cînd profesorul Frantz V. Lenbach trimese pe servitorul său la mine ca să mă întrebe cînd mă poate găsi. Mai tîrziŭ, veni o prietenă a noastră şi spuse că e vorba de declaraţiile prinţului de Hohenlohe asupra lui Dreyfus; ele sunt foarte imporante şi ar trebui publicate. Lenbach se bolnăvise

www.dacoromanica.ro

şi ast-fel m'am dus eŭ la dînsul: era suferind şi melancolic. Şi, ast-fel dispus, îmi spuse şi 'mi povesti—natural, mai pe larg—ceea ce am comunicat şi eŭ.

Ast-fel numele vinovatuluĭ a fost spus întreg. Ceea-ce impresionase mai mult pe Lenbech, era hotărîrea cu care se exprimase principele. Lenbach îşi închipuia că dînsul va da răspunsurĭ nesigure. Dar nu—el vorbea ca şi cum toată lumea trebuia să ştie. Nu era, aşa dară, nicĭ o taină...

«Desmînţirea din «*Kölnische Zeitung*», venită mai tîrziŭ după mica mea comunicare, care în adevăr, nu putea să vatăme pe nimenĭ, şi cu atît mai puţin cuprindea ceva mai primejdios, mă lasă nedumerit pînă astăzĭ. A fost o glumă foarte puţin nobilă. S'a zis că s'ar putea turbura buna înţelegere între germanĭ şi guvernul francez. Ca şi cum guvernul francez nu ştia de mult, ce se crede despre afacerea Dreyfus în cercurile guvernamentale germane.

O broşură a lui Esterhazy

Gaulois anunţă că maiorul Esterhazy are intenţiunea să publice o broşură asupra afacereĭ Dreyfus. După o conversaţiune pe care corespondentul acestuĭ ziar din Londra a avut cu d. Grant Richard, cunoscutul editor englez, această broşură, publicată în englezeşte, nu va trece canalul la Manche.

Iată declaraţiunea făcută de d. Grant Richard corespondentuluĭ ziaruluĭ *Gaulois*:

«Broşura maioruluĭ Esterhazy va fi publicată de mine la Londra şi la New-York pînă pe la sfîrşitul anuluĭ, şi am semnat în acest scop un contract cu maiorul, cu care am fost tot d'a-una în foarte bunĭ termenĭ. Departe de a se arăta doritor de banĭ, după cum aŭ spus'o mai multe ziare, d. Esterhazy mi-a dovedit în mai multe rînduri, că publicarea broşureĭ sale nu era numaĭ o afacere ordinară financiară.

«Mă aştept ca guvernul francez să oprească vinderea broşureĭ în Franţa; cu toate astea voiŭ publica ediţiunea engleză.»

Esterhazy şi frontiera italiană

Ziarul *Matin* află din Londra că *Daily News*, continuă a se ocupa de rolul pe care Esterhazy l'a jucat în afacerea Dreyfus. El rectifică astfel istoria spionajuluĭ, publicată în *Observer*:

«*Observer* a istorisit, ca făcînd parte din destăinuirile luĭ Esterhazy către d. Strong, o istorie de spionagiŭ relativă la Italia. Istorisirea acestuĭ episod n'a fost esactă. Noĭ cunoaştem detaliĭ carĭ sunt foarte interesante.

Guvernul italian a fost pus în poziţiune să creadă, prin raporturĭ falşe ale luĭ Esterhazy, că Franţa, în caz de războiŭ, ar putea mobiliza pe frontiera Alpilor, patru corpurĭ de armată mai mult de cît se credea la Roma, adică aproape 120.000 de oamenĭ. Această cifră adăogată la corpurile din Grenoble, Marsilia şi Algeria şi la rezerve, ar face o armată defensivă de 350.000 oamenĭ pe frontiera Alpilor. Or, această armată era destul de puternică pentru a trece de la defensivă la ofensivă şi a străbate în valea Aoste.

«Nu trebue uitat că Germania este aliata Italieĭ şi că, prin urmare, statul major francez ar fi avut, în caz de războiŭ, să se lupte cu Germania ca şi cu Italia.

«Ştirĭ aŭ provocat o adevărată panică în Italia, căcĭ informaţiunile fuseserăm date cu îngrijire, pentru ca să producă un efect considerabil la ministerul de războiŭ.

«Italieniĭ, dîndu-şi seamă de pericol, sporiră imediat garnizona lor în Piemont şi în Liguria, construiră noŭ forturĭ, şi făcură apărărĭ în toate defileurile.

«În faţa acestor preparative, Franţa a fost obligată de a întreĭ garnizoana eĭ de la Villefranche, din Menton şi de la Nisa ca şi pe acelea din Savoia şi din Dauphiné. În acelaşĭ timp a întărit fortificaţiunile din jurul Niseĭ.

«Resultatul acesteĭ farse jucate Italieĭ şi de care Esterhazy s'a lăudat în destăinuirile luĭ făcute ziarului *Observer*, a fost o serie de noŭ şi grele sacrificiĭ pentru Franţa. Aceasta este chiar condemnarea, din punctul de vedere moral, a sistemuluĭ de spionagiŭ.»

Un incendiŭ groaznic

Şanghaĭ, 25 Septembrie.— **La Hankaŭ, 10.000 de case aŭ fost distruse de un incendiŭ; 1000 persoane aŭ pierit.**

Depeşile de azĭ

Serviciul Agenţieĭ Romîne

Roma, 25 Septembrie.— După *Tribuna*, conferinţa în contra anarchiştilor se va ţine la Roma, iar nu la Veneţia.

Constantinopol, 25 Septembrie.— Legaţiunea sîrbească a remis Porţiĭ o protestare în contra cedăriĭ bisericeĭ din Kumanova bulgariloră, cerînd serviciul divin alternativ şi construirea uneĭ noŭĭ biserici pentru bulgarĭ.

Constantinopol, 25 Septembrie. — *Nota remisă Porţiĭ de cele patru Puteriĭ acordă un termen de opt zile pentru răspuns.*

Paris, 25 Septembrie.—Consiliul municipal a adoptat o ordine de zi cerînd revocarea prefectuluĭ Seneĭ. Este vorba de niște pretinse neregularităţi la licitaţiile pentru lucrările drumuluĭ de ter metropolitan.

ULTIME INFORMATIUNI

M. Sa Regele şi A. S. R. Principele Saxa Meiningen aŭ sosit ieri după amiazĭ, la orele 5.15, la Roman.

Gara a fost plină de lume şi frumos decorată cu ghirlande de verdeaţă. Regele şi Augustul său oaspete aŭ fost întîmpinaţi de generaliĭ Barozzi, Berendeiŭ, Iarca, Gorjan, Rasti, Pascu şi Beller, de prefectul judeţuluĭ, episcopul Floru, primarul Al. Morţun, etc.

De la gară, M. Sa a mers la catedrală, unde s'a oficiat un Te-Deum, *apoĭ la reşedinţa regală, în palatul frumos decorat al diviziei din Roman.*

Aseară s'a dat un prînz de gală la care aŭ fost invitaţi toţi generaliĭ, autorităţile şi ataşaţiĭ militarĭ străinĭ.

O telegramă a corespondentuluĭ nostru din Roman ne anunţă, că Regele şi Principele de Saxa-Meiningen aŭ plecat azĭ dimineaţă la orele 10, cu trenul, s'aŭ oprit la cantonul 53, de unde aŭ plecat călare, urmaţi de o suită strălucită, la Sabăoani, unde se dă lupta cea mare.

„Tratativele cu trădătoriĭ"

Bătrînul şi intransigentul liberal, d. C. T. Gregorescu din Ploeşti, face, prin *Democratul*, următoarele energice declaraţiĭ în contra tratativelor cu trădătoriĭ:

«Viind la cestiunea de la ordinea zileĭ, despre concentrare saŭ împăcare a partideĭ cu Sturdza, ne mirăm mult cum se mai poate vorbi de un aşa lucru asupra căruĭ s'a tratat şi s'a vorbit în atîtea şi atîtea rînduriĭ, atunci cînd situaţiunea d-luĭ Dim. A. Sturdza nu era şi mai grav împovărată cum este acum, şi cînd nu s'a primit o aşa concentrare... Poate că lumea de astă-zĭ nu mai are memorie şi nu mai judecă lucrurile, *cînd vorbeşte de putinţa uneĭ concentrări cu tot ce este mai cangrenat şi mai putred în partid.* O concentrare şi o intrare în minister cu d. Sturdza *ar fi o sinucidere pentru ceĭ ce 'l-aŭ combătut şi aŭ luptat pînă aci*, în contra sa ca partizanĭ aĭ liberalismuluĭ şi naţionalismuluĭ, contra căroră s'a pus d. Sturdza şi adepţiĭ Ocultеĭ sale, în toate privinţele şi pe toate cărările. Ceĭ carĭ ar mai intra în minister sub saŭ cu d. Sturdza, **nu s'ar face de cît ridicoliĭ** şi partizanĭ aĭ reluăreĭ firuluĭ de la 1888, adică fără program, fără ideĭ şi fără unitatea liberală ce se cere celor carĭ vor să poarte numele acesteĭ partide,»

⁂

Drapelul de azĭ dimineaţă face următoarele declaraţiĭ în privinţa concentrăreĭ:

«O concentrare nu este şi nu va fi posibilă—**aceasta e părerea unanimă şi neclintită a tuturor ce compun gruparea de la *Drapelul***—de cît prin întrunirea într'un mănuchiŭ a tuturor forţelor liberale şi prin revenirea la adevăratele tradiţiunĭ şi la adevărata politică a partiduluĭ naţional-liberal».

⁂

Diseară se vor întruni drapeliştiĭ spre a lua ultimele hotărîrĭ în ce priveşte împăcarea saŭ ruperea negocierilor.

Trădarea luĭ Sturdza

Tribuna din Sibiŭ, constatînd că din campania urmată asupra trădăriĭ naţionale, toată lumea e pe deplin lămurită, cere închiderea discuţieĭ în următoriĭ termenĭ:

«*Nu se pare că campania ziaristică ce s'a urmat în timpul din urmă, în jurul chestiuneĭ şcoalelor din Braşov, s'a sfîrşit. Ea se poate cel puţin considera ca încheiată, pentru-că punctul, care a provocat pornirea eĭ, punctul «falşuluĭ», e deplin clarificat.*

«*Tot ce s'a putut aduce în luptă s'a adus. «Amiciĭ» noştri aŭ recurs chiar şi la neadevăruri, numaĭ să nu trebue a se pleca înaintea faptelor. Regrete însă pentru modul nedemn, cu care aŭ atacat pe representantul eforieĭ n'aŭ avut.*

«*Acum pot vedea cum s'aŭ înfundat şi ce pete negre 'şi-aŭ contras.*

«*Pot învăţa, ca pe viitor să fie mai obiectivi, mai devotaţi causeĭ de cît persoanelor şi mai cinstiţi în modul de a discuta.*

«*De vor învăţa spre binele lor va fi, de nu, e treaba lor. Lumea va judeca.*

«*Acum însă discuţia s'a sfîrşit. Rămîne să urmeze faptele. Fondul chestiuneĭ, partea cea mare şi hotărîtoare, îşi aşteaptă resolvarea.*»

⁂

Sub titlul *O constatare*, organul mitropoliеĭ romîne din Sibiŭ, *Telegraful Romîn*, scrie:

«*Oficioasele din Budapesta, s'aŭ aflat îndemnate în fine a presenta pe domnul Jancsó Benedek drept persoana care a concipiat scrisoarea cu pricina, pentru a căreĭ autenticitate s'a vărsat atîta negreală în jurnalistica din Romînia.*

«*Persoana este bine cunoscută în Bucureşti, pentru că cu concesiunea guvernuluĭ a cercetat un an şcolar întreg prelegerile, ni se pare din liceul Stuluĭ Sava, ca să înveţe limba română cum se cade, şi poate din alte motive.*

«*Iar în ce calitate a ajuns d sa să concipieze acea scrisoare, trimisă la adresa Mitropolituluĭ nostru, dovedeşte actul prin care d-nul ministru de culte şi instrucţiune publică îl denumeşte* inspector *pentru şcoalele medii gr.-or., publicat în numărul de Duminică al foaeĭ* oficiale, *în care cu privire la persoana d-sale se zice:*

«*Pentru gimnaziile din Braşov şi Brad şi pentru şcoala din Braşov, cari stau sub conducerea archiepiscopuluĭ şi mitropolituluĭ romîn gr. or. (denumesc pe d. Iancsó Benedek, profesor la gimnaziul superior de stat,* îngremiat (*berendelt*) la presidiul ministerial reg. ung. pentru a face serviciĭ. (*«a m. kir. miniszterelnökséghez szolgálattételre berendelt, állami fögymnàsiumi tanárt.»*)

«*Urmează ca ceĭ, cărora le place a se disputa «de lana caprina» să constate dacă d nul Iancsó Benedek a aparţinut în sens «strict» saŭ «nestrict» la «gremiul presidiuluĭ ministerial.*

«*Noĭ credem că lucrul este destul de clar chiar şi pentru ceĭ ce cearcă nod în pupură.*»

Erĭ, după amiazĭ, s'aŭ întrunit profesoriĭ universitarĭ din Iaşi, spre a alege treĭ candidaţi pentru postul de rector al universităţiĭ.

Aŭ întrunit: d niĭ Culianu 24 voturĭ, Xenopol 22 voturĭ, dr. Russ 18 voturĭ şi P. Poni 3 voturĭ.

Prin *Monitorul Oficial* de azĭ a apărut decretul de disolvare a consiliuluĭ comunal din T.-Severin, şi numirea uneĭ comisiunĭ interimare compusă din d-niĭ M. Gh. Buricleanu, George Băicoianu, Take Băbeanu, N. Smadu şi Gr. Marinescu.

Preşedinte a fost numit d. Burileanu.

În ziua de 25 Septembrie, membriĭ partidului conservator din Giurgiŭ aŭ ales un comitet care să conducă activitatea politică, atît cu ocazia viitoarelor alegerĭ comunale, cît şi cu eventualele acţiunĭ din viitor.

Comitetul se compune din d-niĭ: N. Lăzărescu, Al. Miculescu, M. Urlicĭ, P. G. Parisianu, Drag. Calian, D. D. Marinescu, M. Ionescu.

S'a decis şi apariţia uneĭ gazete sub direcţiunea acestuĭ comitet.

⁂

Tot în aceeaşĭ zi s'aŭ ţinut încă două consfătuirĭ politice în Giurgiŭ.

Una a guvernamentalilor, patronată de d-niĭ Epurescu şi Rose Ştefănescu, la care a participat în corpore toată poliţia; a doua în sala Imperial, convocată de liberaliĭ disidenţi de sub conducerea d-luĭ Bălănescu, şi la care aŭ participat vre-o treĭ sute de persoane. După ce aŭ vorbit d-niĭ Bălănescu, Lăzărescu Giurgiu, Antonescu Remuş şi T. Aliescu, s'a ales un comitet de 40 de alegătorĭ care să organizeze lupta pentru alegerile comunale.

Relativ la gruparea disidentă, ţinem să reproducem însăşĭ cuvintele şefuluĭ grupăreĭ «că se *vor prezinta cu listă separată şi că ori-ce posibilitate de împăcare cu Epurescu şi aĭ luĭ e cu desăvîrşire înlăturată*».

Colectiviştiĭ din Iaşi aŭ inventat un noŭ truc pentru a momi pe cetăţenĭ.

Agenţiĭ lor aŭ primit ordin de a promite în dreapta şi în stînga decoraţiunĭ, în schimbul votuluĭ!

Fără comentariĭ.

Ministerul domeniilor a dat cuvenita autorizaţie şcoaleĭ comerciale înfiinţate de comunitatea israelită din Galaţi, cu condiţia ca ea să se conformeze întocmaĭ regulamentuluĭ în vigoare pentru şcoalele comerciale ale Statuluĭ.

Manevrele

D. general Iarca, comandantul corpuluĭ 4 de armată, a plecat din Iaşi, erĭ, Joĭ, împreună cu statul său major. La Roman, are cartierul la d-na Donică Simionescu. Ceĭ-l'alţiĭ ofiţerĭ pe la alţiĭ romaşcanĭ. Ofiţeriĭ străinĭ sunt daţi pe la casele cele mai bune; dintre ataşaţiĭ militarĭ străinĭ, numaĭ cel al Engliteреĭ lipseşte.

Statul major al corpuluĭ 4 de armată ia masa la primărie.

Arbitriĭ

Arbitriĭ manevrelor pentru divizia a 7 a, care pleacă din Roman, sunt d-niĭ general Popescu şi colonel Roşianu. Ceĭ aĭ diviziеĭ a 8-a, sunt d niĭ; general Argintoianu şi colonel Gigîrtu. Divizia a 7-a are un efectiv de 8 miĭ de oamenĭ, e comandată de d. general Gorjan; divizia a opta are acelaş efectiv şi e comandată de d. general Rasti.

Manevrele

Erĭ, Vinerĭ, s'aŭ făcut pe cîmpul manevrelor dintre Roman şi Hălăuceştĭ, numaĭ recunoaşterĭ; mîine se vor începe luptele la Sabăoanĭ.

Sosirea Regeluĭ

La 5 şi 15 p. m. a sosit trenul regal în gara Roman; pe peron era lume multă printre carĭ: ataşaţiĭ militarĭ străinĭ, d. general Berendeiŭ, ministru de răsboĭ, d-niĭ general Barotzi, Iarca, Pascu, Popescu, Argintoianu, Băicoianu şi dr. Petrescu; colonelii: Roşianu, Gigîrtu, dr. Corvin, Teişanu, şi alţiĭ ofiţerĭ inferiorĭ.

Dintre notabilităţile oraşuluĭ am observat pe d-niĭ: L. Panopol, prefect; A. Mortzun, primar, G. Petrovicĭ, ajutor de primar; preşedintele tribunaluluĭ, cu toţiĭ magistraţiĭ. Înginerul Vojeu cu tot serviciul tehnic; inspectorul telegrafuluĭ, Manu, Dofinescu, revizor şcolar, cu întreg corpul didactic.

D-na general Gorjan şi d-ra Gorjan aŭ oferit M. S. Regeluĭ cîte un buchet; d-na şi d-ra Cazimir; d-na şi d-ra Capri. D-na Donică Simionescu cu d-rele Tatas, etc.

M. S. Regele, foarte vesel, s'a întreţinut cîte-va momente cu persoanele presente, apoĭ urcîndu se în trăsură împreună cu A. S. ducele de Meiningen, aŭ plecat spre Episcopie, escortaţi de escadronul de jandarmi din Iaşi, comandat de căpitanul Moisaki.

S'a remarcat mult ţinuta admirabilă a oamenilor şi frumuseţea cailor.

La Episcopie. — Prînz.

La Episcopie, M. Sa a fost primit de P. S. S. Episcopul de Roman, Floru Băcăoanu înconjurat de întreg clerul din Roman.

După serviciul divin, M. Sa s'a întors la palat, (comandamentul diviziеĭ) unde seara a fost un prînz de gală, la care aŭ luat parte toate persoanele de distincţie, precum şi ataşaţiĭ streinĭ.

Pe mîine descrierea primeĭ lupte.

Cotnar.

Cine nu ştie cîte neajunsurĭ îndură zilnic doamnele din cauza releĭ credinţe a servitorilor însărcinaţi cu tîrguelile din piaţă? Credem dar că aducem un real serviciŭ tuturor bunelor menagere publicînd zilnic rubrica „COŞNIŢA PIEŢEI", în care se vor arăta preţurile diferitelor obiecte de alimente.

Controlîndu-se preţurile, se va putea realiza zilnic o însemnată economie.

Atragem atenţiunea cititorilor noştri asupra: *Mersuluĭ trenurilor*, *Bursa Bucureştĭ*, *Coşniţa Pieţeĭ*, *Buletinul cerealelor* şi *Buletinul meteorologic* ce înrerăm pe pagina IV.

Student în ştiinţe, se oferă a medita elevĭ din ori-ce şcoală numaĭ în schimbul menagiuluĭ.

Adresa: A. Popescu, Strada Radu Vodă, 6.

ULTIMA ORA

(Serviciul «Agenţieĭ Romîne»)

Peking, 26 Septembrie. — *Aŭ sosit deta şamente de soldaţi ruşi, englezi şi germani. Nu s'a produs nici un incident.*

Canea, 26 Septembrie.—*Guvernatorul Ismail-bey a comunicat notabililor musulmani că Sultanul va consimţi la evacuarea trupelor turceşti.*

Paris, 26 Septembrie.—*Mai multe corporaţiunĭ, mai cu deosebire: tăieloriĭ de piatră, tîmplariĭ, dulgheriĭ, tapiţeriĭ, etc. aŭ votat greva generală.*

Duminică 27 Septembrie 1898
— La orele 4 p. m. —
vor avea loc la
Velodromul Romîn
de pe Soseaua Kiseleff, Rondul II
Mari Alergări de Biciclete şi Tandem

Vor lua parte mai mult de 20 alergători.
Se va disputa Championatul Romînieĭ.
Cursă mixtă de biciclete, tandem şi quadruplete.
Se vor împărţi medaliĭ de aur şi argint.
Muzica va distra pe Onor. Public tot timpul alergărilor.
Preţurile locurilor: Loja rang I, Leĭ 15. — Loja rang II, Leĭ 10.— Stalurile Leĭ 2.—In mijlocul velodromuluĭ, 1 Leŭ.—Galeria, 50 b.

Un tînăr student în medicină şi farmacist, doreşte a avea şi anul acesta *spre meditaţie o elevă*, or elev, cu frumoase purtărĭ, de curs ***primar*** saŭ ***liceal***, în schimbul menagiu'uĭ.

Adresa: ***EUGENIU B. ŢÎNŢĂREANU***, *poste restante, BUCUREŞTI.*

DIMITRIE ENESCU
Restaurant şi Grădină
cu
BUCATARIE ALEASA
Bucureşti, Strada Sfintu Ionică

PROPRIETATEA
NICULESCU-ANDRONACHE
DIN COLENTINA
De vînzare în loturi micĭ
Un leŭ Metrul Pătrat

Teren situat la marginea Capitaleĭ pe şoseaua Colentina-Ştefăneştĭ, depărtat numaĭ la un kilometru de la barieră. Localitate sănătoasă, poziţie înaltă, prezentînd o admirabilă priveliştе asupra Bucureştilor.

Mai este de vînzare terenul din partea stîngă a căleĭ ferate Bucureşti-Constanţa, foarte favorabil pentru instalaţiunĭ de fabricĭ, în care scop s'a rezervat terenul necesar pentru o gară (haltă).

În zonele rezervate pe dreapta şi stînga căleĭ ferate preţul variază între leĭ 1.50 şi leĭ 2.25 de metru pătrat.

Terenul ce se vinde este în afară de zona de servitute a fortificaţiilor, fiind în imediată apropiere de Colentina.

Această localitate va cîştiga o mare valoare prin construirea găreĭ de la Obor şi prin facerea linieĭ de tramway, care va merge pînă la Zalhana şi al căruĭ traseŭ este încă în studiu. S'a rezervat loc pentru: parc, şcoală, biserică, cimitir, piaţă şi primărie.

Biserica va fi construită de proprietarĭ cu cheltuiala lor îndată ce 3 părţĭ din loturĭ vor fi vîndute.

Vînzarea se face în loturĭ de ori-ce întindere, plăţibile în 4 anĭ şi în 4 rate pe an din 3 în 3 luni.

A se adresa d-luĭ

Căpitan GH. IOANIN
Strada Surorilor, No. 27
vis-à vis de biserica Popa Chiţu

Doritorĭ de a vizita localitatea găsesc tramcare plătind numaĭ spre a-ĭ transporta de la capul linieĭ tramwayuluĭ din calea Moşilor şi pînă la localitate în fie-care Duminică.

De vînzare

Fosta *Vila Băicoianu*, restaurată din noŭ, cu pendinţe, grădină spaţioasă, cu terase frumoase şi pivniţe vaste.

Platoul grădineĭ Băicoianu în întindere de 10.000 metri pătraţi. cu grădină spaţioasă, avînd plantaţiĭ şi vie, poziţiune din cele mai frumoase ale Capitaleĭ, cu vedere asupra întregului oraş, foarte proprie pentru un pensionat saŭ altă clădire mare.

Locurĭ potrivite pentru vile cu poziţiune dominantă.

Locurĭ pentru clădirĭ în diferite strade ale cartieruluĭ Gramont.

Locurĭ pentru clădirĭ pe bulevardul Maria.

Locurĭ pentru clădire în colţul elipseĭ bulevardul Maria.

Case de vînzare în cartierul Gramont cu preţurĭ moderate, toate afectate la Creditul funciar urban.

Case şi locurĭ de vînzare pe strada Laboratorul.

Plăţile în rate.

Dobînda mică.

Avansurĭ la cumpărătorĭ de locurĭ pentru a înlesni clădirea.

Grădinĭ de închiriat avantagioase cu deosebire pentru societăţĭ de sport.

Pentru lămuririĭ mai detaliate a se adresa la proprietar.

G. A. SUTER.
Str. Suter No. 9 (Gramont)

CROITORIA
LUIS RANG
Bucureştĭ. — Calea Victoriеĭ, 52
A sosit ultimele noutăţĭ
de Stofe Franceze şi Englese
pentru sezonul de Toamnă. Costume de vînătoare şi Livrele.
SPECIALITATE IN ROBE
pentru
D-NII MAGISTRATI

DE VÂNZARE
Locurĭ Parcelate
DE LA
1 LEU şi 50 BANI
METRU PATRAT
pînă la 50 BANI
Pe Malul Măreĭ negre
ŞI LACUL TECHIR GHIOL
în condiţiunĭ de plată FOARTE AVANTAGIOASE
adică în timp de 4 anĭ în 16 rate trimestriale

Intreaga această localitate este foarte mult căutată din cauză că a fost recunoscută de autorităţile sanitare ca cea mai salubră din toată Dobrogea, atît ca climă cît şi pentru calitatea apeĭ laculuĭ ce o învecinează. Probă de aceasta este că Eforia Spitalelor din Bucureştĭ a construit un Spital Maritim (Sanatorium).

Orĭ-ce informaţiunĭ precum şi pentru planul de situaţiune al asesteĭ localităţĭ se vor trimite franco la cerere de către proprietarul

D-nul I. MOVILA
Bucureştĭ, Str. Doamneĭ, 27.

De arendat

Moşia Braniştea-Negoeştĭ cu trupurile Găvana şi Piatra, din judeţul Prahova, plasa Tîrgşor, ca la 5000 pogoane şi în apropiere de Oraşul Ploeştĭ şi gara Brazĭ, se dă în arendă pe un period de 5 anĭ, începătorĭ de la 23 Aprilie 1900.

Amatoriĭ se vor adresa la Doamna Elena Dr. Turnescu *în Bucureştĭ, Calea Moşilor, No. 65*, în toate zilele de la 9—11 dimineaţa şi de la 1—3 p. m.

DINTI ***artificialĭ*** ceĭ mai frumoşĭ şi solizĭ se fac la d. NICOLAE MARIESCU, dentist parisian. Strada Academieĭ, 37 şi Calea Victorieĭ, 74.

GRANDS MAGASINS DU
LOUVRE DE PARIS
CASĂ DE REEXPEDIŢIUNE PENTRU ROMÂNIA
BUCUREŞTI, Calea Victoriеĭ, 86, (Vis-à-vis de Biserica Creţulescu)
Expoziţiune permanentă a ultimelor NOUTĂŢI precum şi eşantioanele ale sezonului
Robes, Manteaux, Peignoirs, Jupes, Jupons, Chapeaux, Corsets, Corsages, Gants, Bas, etc. etc.
Catalogul Magasinelor din Paris precum şi eşantiloanele de stofe sunt la dispoziţiunea onor. clienţĭ şi se expediază franco.

VIZITAŢI
CROITORIA CENTRALĂ
FURNISOAREA „LIGEI CULTURALE'
5. — Pasagiul Romîn. — 5 (cel vechiŭ)
Unde a sosit pentru sesonul de TOAMNA şi IARNA un bogat asortiment de stofe fine ENGLEZE şi FRANCEZE pentru comenzĭ
CROIALA ŞI AJUSTARE ELEGANTĂ
PREŢURILE CONVENABILE Sit. 121
SPECIALITATE IN ROBE PENTRU DOMNII MAGISTRAŢI

POUGUES
Apă Minerală Naturală, Toni - Digestivă, Reconstituantă
ANEMIA — DISPEPSIA — DIABETUL
De patru secole *Isvorul Saint-Leger la Pougues* este cel mai universal apreciat de către Doctorĭ

CARABANA
CEA MAI BUNA DINTRE APELE PUGATIVE

www.dacoromanica.ro

BULETIN ATMOSFERIC

Miezul nopții . . . . . +10°
7 ore dimineața . . . . . +12°
Amiazî . . . . . +12°
Înălțimea barometrică . . . . 760 m/m.
Starea cerului . . . . . puțin nouros
Barometrul este . . . . . în scădere

***

Timpul frumos, călduros și liniștit. Noaptea răcoros și senin. Temperatura relativ ridicată se menține pretutindeni. Cel mai călduros timp a fost erî la Giurgiu, Ghimpați (Vlașca) și T. Severin, unde termometrul a ajuns la 26 grade. Cea mai coborîtă temperatură a fost 4 grade la Câmpu Lung. In unele localități a căzut brumă. Barometrul a scăzut simțitor în toată țara, în mijlociu cu 5—7 milimetri.

Azi senin, liniștit și călduros, către amează se înourează. N'a plouat nicăerî.

COȘNIȚA PIEȚEI

Vineri, 25 Septembre 1898.

Pâinea.	20	Fasole	20
Jimbla.	25	Mazere	40
Franzela.	30	Cartofi chif. . .	15
Carne de vacă . .	70	Cartofi noui . .	10
Seu.	1.00	Linte	25
Carne de porc .	90-1.00	Spanac	30
Untura	1.20	Conopide . . .	30-40
Osinza.	1.20	Ardei %	30
Crapu.	40-50	Patlagele % . .	1.50
Cega	1.20-2.00	Fasole verde . .	60
Șalău	50	Ceapa	15
Nisetru	1.60	Malaî lux . . .	25
Morunu	2.00	Pere	40-60-80
Racî %	5-7.00	Mere	20-30
Ouĕ %	4.20	Prune	25-35
Unt topit	3.00	Strugurî. . . .	80-1.00
Unt proaspăt . .	2.50	Gutui	40
Brânză de vacă .	—	Lămâi.	10
Brânză Telemea .	1.00	Portocale . . .	20
Smântână	1.50	Rodiî	—

BANCA AGRICOLA

SUCURSALA BRAILA

25 Septembrie 1898

Grâne Anvers mai sus.		*Londra*	mai calm
» *Paris* Oct.fr.	21.80	*Hamburg*	ferm
» » N.Sep. »	21.75	*Pesta* Oct. fl.	9.15
» *Amsterd.* fl.	—	» Mart. »	9.06
Secară	131	» » »	7.67
Porumb Londra f. in.		» » »	4.61
Ovăz » calm		» » »	5.77
Orz » mai oferit		*Liverpol* calm	

AMERICA (New-York)

Grîu	73	*Porumb*	35 7/8
» Dec.	68 1/2	»	34 7/8
» Maiu	68 5/8		

BRĂILA

Grîu scadent	k. pe ht. 73—75	Lei	8 3/8—9 1/2
» mijlociu	» » » 76—77	»	9 3/4—10 1/8
» fin	» » » 78—82		10 3/4—11 3/4
Secară	» » » 68—74	»	7 —8
Porumb	» » » 75—79	»	6 —6 3/4
» roș	» » » 78—81	»	7 3/4—8 1/2
Orz	» » » 58—68	»	5 —6 1/2

Rapiță nu există; sălbatică H. 5 3/4—4 1/2
Ovăz comun % k. 8.75/9.00. *Superior* 9.50/10.50

BURSA DE BUCUREȘTI

Cursul de la 25 Septembrie

5% Renta p.	—	Banca Națion.	2480
5% » am. 1881	101 3/4	» Agricolă	369
5% » » 1892	101 1/2	» Rominiel.	—
5% » » 1893	101 1/2	» de scont.	345
5% » » 1894	100 1/4	Dacia-Rominia	460
4% » » 1889	91 5/8	Națională.	519
5% » » 90-94	92	Patria	130
4% » » 1896	92	Construcții	—
4% » » 1898	93 1/2	Bazalt artificial.	400
Convertite rurale	—	Letea	—
Casa pensiunilor	—	Furnituri militare	—
5% Obl. c. B. 1883	100	Tramwayul nou	1200
5% » » » 1890	100 1/2	Baia Centrală	—
4 1/2 » » » 1895	98 1/2		
5% Fonc. rur.	99 1/2	Napoleonul	20.05
4% » »	92 1/4	Marka	24.70
5% » urb. Buc.	97 1/2	Lira otomană	22.80
5% » » Iași	93 1/2	Florinul	2.10 1/2
		Rubla de hirtie	2.70

MERSUL TRENURILOR

Plecarea din gara de Nord		Sosirea în Gara de Nord	
Numele Stațiunilor	Dim.	Numele Stațiunilor	Dim.
Pucioasa-C.-Lung	8 10	Galați-Ploești	5 50
Câmpina-Saligny	6 44	C-tinopol-Constanța	8 01
Pitești-Paris	7 00 1)	Budapesta-Titu	5 50
Ploești-Iași	7 10	Lemberg-Ploești	6 44
Titu-Smirda	7 30	Ungheni-Ploești	7 05
Ploești-Bragov	7 44	Pucioasa-C.-Lung	10 28
Comana-Smirda	8 00	Călărași-Slobozia	10 41
Ploești-Viena	9 10	Smirda-Comana	10 41
Pitești-Londra	11 15 2)	Tecuci-Ploești	10 49
Ploești-Galați	11 48	C-tinopol-Constanța	11 01
	seara	Budapesta-Ploești	11 20
Ploești-Brașov	3 14	Paris-Pitești	11 40
Câmpina-Constanța	3 46		seara
Constanța C-tinopol	4 44 3)	Brașov-Ploești	1 20
Câmpina-Slobozia	5 10	Constanța-Câmpina	12 11
Ploești-Budapesta	5 40	Londra-Pitești	4 25 5)
Pitești-Paris	5 45	Galați-Ploești	5 20
Comana-Giurgiu	6 00	Vârciorova-Titu	7 44
Ploești-Galați	6 20	Smirda-Comana	7 50
Titu-C. Lung	6 30	Brașov-Ploești	8 11
Ploești-Ungheni	9 11	Viena-Ploești	9 00
Ploești-Lemberg	10 15	Constanța-Câmpina	9 45
Ploești-Galați	11 20	Iași-Ploești	10 10
Constanța-C-tinopol	7 01 4)	Paris-Titu	8 25 6)
Titu-Budapesta	11 40	C.-Lung-Titu	10 20

Tr. 1) circulă Luni. 2) Simb., 3) Joi, 4) Simb., 5) Joi, 6) Simb

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

ÇOMTESA DASCH

23

CHIVA ȚIGANCA

CAPITOLUL XV

Neamurile

D-ta eștî, principe? zise părintele Vasile. D-ta aicî și încă în asemenea tovărășie?

Recunoscuse pe Chiva, cu toate silințele ce'și da să se ascunză. Mihail îl privi cu mîndrie și pe dată hotărîndu-se:

— Tocmaî eŭ sunt, părinte, răspunse el, și te vestesc că orî-cine ar fi cel cari mă însoțesc, nu las pe nimenî să'și bată joc de dînșiî.

— Iată principele Mihail Cantemir, acela de care vorbeam maî adineaorî lăudindu-î mîndrele însușirî, acela ce are să scape Moldova de jugul ce o apasă.

Iată'l frate, urmă Vasile ca și cum n'ar fi auzit cuvintele luî Mihail.

— Am văzut pe Măria Sa, urmă călugărul, azî dimineață; a trecut pe dinaintea monastirii îmbrăcat ca și acum, dimpreună cu strălucita luî soție.

— Soția luî? Soția luî, a zis? Femeia asta, soția luî?

— Cel puțin așa mî-a spus-o.

— In numele luî D-zeŭ, spune-mî, e adevărat Mihaile? întrebă părintele Vasile.

— Nu, părinte, nu, întrerupse Chiva, luînd înnainte principeluî, nu, asta nu-î adevărat, fiî liniștit. Dacă principele Mihail Cantemir și-ar uita într'atita datoriile, Chiva țigunca știe prea bine cine este pentru a nu-l supune unei asemenea umilințe.

Călugărul o privi cu compătimire.

— Nenerocita fată, zise el, întot-d'auna aceeași!

— Nu e aicî vorba de Chiva, zise Mihail, perzîndu-și răbdarea, ci de mine, unchiule, de mine singur, sunt stăpîn pe faptele mele, mi se pare. Mă întorc din muntele Pionuluî, am vrut să cunosc țara și am ales de călăuză pe cine mi-a plăcut. Aceasta e treaba mea și n'am să daŭ nimănuî soceteală.

— Bine, nepoate, veî bine voî însă cel puțin să m'asculți. Păginiî nu vor trece noaptea subt acest sfînt acoperămînt, trebue să rămîe afară, în sala făcută anume pentru eî.

— Atuncî voiŭ sta cu dînșiî, zise Mihail.

— Maî întîî să vorbim puțin amîndoî, Mihaile, apoî veî judeca însuțî ce aî făcut.

Toți eșiră afară. Călugărul se plimba de colo pînă colo. Mihail se așeză lîngă masă cu sprîncenile încruntate, cu fața îngrijată, ca un om hotărît să înfrunte orî-ce.

— Iubeștî pe Chiva, nepoate, zise Călugărul.

— Ți-am maî spus, unchiule, că n'am să daŭ socoteală nimănuî.

— Iubeștî pe Chiva și aî s'o perzî saŭ are să te pearză, ceea ce n'așî putea suferi.

— Și cum aî opri-o, dacă nu te amăgeștî, părinte.

— Ah! Mihaile, nu știî ce te așteaptă! Să iubeștî pe o țigancă! Ascultă: am cunoscut pe un tînăr de vîrsta d-tale, de neam ca și d-ta, care fu robit de dragostea uneî țigăncî, crezu că o iubește precum și era iubit. Maî tîrziŭ, dînd peste o fată înțeleaptă și frumoasă, băgă de seamă că niciî nu știuse ce este dragostea. Fata 'î împărtășî simțimintele, nădăjduind amîndoui să se însoțească, dar șarpele pîndea. Prevestî familiile și le făcu să se dușmănească. Totuși ceî doui iubiți înșelară pîndirea și se căsătoriră în taină. Cînd țiganca află de aceasta, jură să se răzbune pe amăgitor, și 'și ținu jurămîntul. Ea îndemnă în potriva tînăruluî pe un nenorocit care iubea și el pe frumoasa soție; demonul îî puse o armă în mînă și chemă pe protivnicul său la luptă; fu așa de păcătos că ucise pe acest om iubit, el care nu era iubit și de a cărui moarte n'ar fi păsat nimănuî. Aceasta s'a petrecut chiar în noaptea cînd biata soție năștea în taină un copil mort înainte de a vedea lumina zileî.

Cu toțiî, plinî de durerî și remușcărî, plecară în străinătate și acolo, nenorocitul ucigaș își mărturisi nelegiuirea sa aceleia pe care o slavea, și i-o mărturisi spre a-î cere ertare înnainte de a se închide într'o mînăstire. Ea 'l respinse, 'l goni și de atuncî n'a maî văzut-o, d'atuncî n'a maî avut o zi, un ceas de odihnă. Trebui, cu toate acestea, pentru cuvinte carî nu se poț spune, să sufere prezența aceleî țigance a cărei iubire ucide și care'î pricinuise toată nenorocirea. Aî auzit această povestire, Mihaile? Ea este istoria mea și a unuî altuia, pe care 'l veî ghicî fără îndoială.

— Știam, răspunse cu răceala Mihail, nu 'mi-aî spus nimic nou. Am auzit chiar că Chiva ar fi fata d-tale.

— Fața mea? Dumnezeule puternic, tu știi că asta nu e adevărat și că n'am avut nimic cu scîrboasa eî mamă.

— Pentru ce batjocorești pe Zinca, unchiule? Și ce legătură are iubirea mea cu aceste istoriî. Chiva nu seamănă măsiî.

— Dacă e așa, urmă călugărul, tu vreî să perzî pe Chiva și eŭ nu-l voesc perderea. Are să fie oropsită de toată lumea; aî s'o desparți de toți citî aŭ iubit-o și apoî veî părăsi-o.

— Niciî o dată, zise Mihail. Dacă nu mi-aî fi unchiŭ, și dacă n'aî fi călugăr, ți-aș cere să 'ți retragî acest cuvînt înjositor.

Mî-am dat cuvîntul meŭ nestrămutat, și-mî voiŭ ține cuvîntul.

— Dar logodnica, planurile tale?

— Pe logodnica mea o voiŭ desface de credința sa, și planurile mele le voiŭ urmări și maî mult: poporul nu va fi amăgit.

Apoî, după o clipă de tăcere, în care părintele Vasile da din cap cu mîhnire, principele întrebă:

— Nu maî aî nimic să-mî spuî? unchiule?

— Nimic, n'am putut să te înduplec, n'am de cît să te plîng.

— Atuncî, urmă Mihail, mă duc să întîlnesc pe ceî ce sunt isgoniți d'aci; ne vom revedea la Cramsa, îndată ce prieteniî meî se vor strînge acolo. Insușirile sf-tale 'mî vor face părtașî, și voiŭ fi recunoscător virtuților d-tale.

Mihail regăsi pe Chiva, plîngînd în odaia unde o dusese Petrache.

— Nu maî plînge, Chivo, zise el. Liniștește-te și haî să fugim din acest locaș negăzduitor.

— Așa, să plecăm, să plecăm îndată Mihaile, să ne întoarcem la adăpostul nostru, departe de fețele mîndre ale boerilor.

Eșiră din monastire.

Mihail strînse pe Chiva la sîn, o coprinse de mijloc și-l acoperi fața de sărutărî.

— Chivo, zise el, eștî gata pentru orî-ce jertfă nu-î așa?

— O știî prea bine, Mihaile.

— Aî înfruntat pentru mine blestemul mumeî tale, mînia fraților tăi, te veî lepăda pentru mine de tot ce aî iubit și cinstit pînă acum?

— Poruncește, Mihaile.

— Ei bine. Chivo, trebue să te creștinești, trebue să te botezî.

— Eŭ? strigă Chiva, înspăimîntată.

— Te rog, Chivo.

Urmă puțină tăcere.

— Da, aceasta trebue să se împlinească, zise ea, da, nu pot să mă împotrivesc; e scris. Mă voiŭ creștina, Mihaile, voiŭ primi botezul.

— Și veî vedea atuncî, Chiva mea dragă, urmă prințul, veî vedea pe oamenii aceștia carî te-aŭ gonit, cum te vor primi alt-fel, biserica întreagă te va sprijini și nimenî nu va maî îndrăsni să te lovească. Mă înțelegî, Chivo, nu e așa?

— Nu înțeleg de cît un lucru... că mă supun De cele-lalte puțin îmî pasă.

— Ah! scumpă și iubită ființă! isbucni Mihail, cu înduioșare.

Și eî aŭ îndrăsnit să ponegrească o ast-fel de iubire!

— Mă vor ponegri, zise Chiva, pînă cînd mă vor perde cu totul. Dar aceasta nu se va întîmpla cîtă vreme tu mă veî iubi.

— Atuncî nu se va întîmpla niciî o dată, adause Mihail sărutînd-o.

— Să dea D-zeŭ, să fie așa, încheie Chiva cu vocea tristă.

(Va urma).

INDUSTRIE NAȚIONALA

Pînzeturî bune. Vînzare en gros și en detail, P. Papadopol, Piața Amzeî, No. 24.

Fabrica E. LESSEL

Lemne de construcție {Depozitul cel maî important și cel maî bine asortat în *toate* dimensiunile corente și *speciale*.
Dușumele uscate de molift {Ca specialitate. Vînzare lunară de 10,000 m. pătrați.
UȘI ȘI FERESTRE în 43 tipurî gata de așezat
Traverse de Fier I tip 12 pînă la 30.
Ciment portland din Brașov {se furnisează prompt în detaliu și în vagoane.
LEMNE de FOC {tăiate și despicate specialitate cer.

Serviciul prompt și conștiincios. — Dimensiunî exacte. — Toate produse de I-a calitate. — Linia de garagiu C. F. R. în curte. *Telefon No. 25.*

Sit. 33

Tipografia HELIADE execută tot felul de lucrărî atingĕtoare de această artă, cu cea maî mare acurateță și cu prețurî foarte moderate.
Promptitudinea și exactitatea sunt deviza Tipografiei.

Diferite clișeurî pentru ilustrațiî dintre cele maî alese sunt de închiriat cu prețurî foarte reduse.
A se adresa la Administrația Ziaruluî.

PIANE

Dela a fabrică renumit

GUST. ADOLPHE IBAH

BARMEN

Fondată în anul 1794.

DE VÎNZARE pe prețurile fabriceî la

A. FELDMANN

BUCUREȘTI. Strada Decebal No. 20.

Urgent

De vînzare două Corpurî de case noî solide și luxóse cu fațadele pe 2 strade, situate în București lîngă grădina Sf. Gheorghe, afectată la credit pentru 30 miî leî, expertisate 82 miî și se maî cere 32 miî leî. Adresa *Tache B. Constantiniscu, Str. Labirint, 96.*

Tipografia HELIADE execută tot felul de lucrărî atingătore de această artă, cu cea maî mare acurateță și cu prețurî foarte moderate.

E. WOLFF

BUCUREȘTI, Strada Sfîntu Dumitru No. 3

Cel maî mare depozit de:

TUBURI de FER, FONTĂ, PLUMB și de CAZANE

ROBINETE

INJECTOARE perfecționate pentru încălzitul cazanelor cu păcură

VENTILATOARE înlocuind în mod perfect burdufurile

BUTOAIE DE FER pentru transportul petroleului

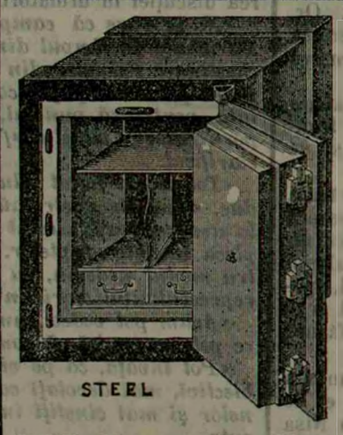
POMPE, ARMĂTURE, UNELTE

TABLE DE FER

FABRICA de REZERVOARE și de CAZANE

MAȘINI DE ORI-CE FEL. — REPARAȚII DE MAȘINI.

FABRICA LA FILARET Sit. 27



STEEL

CASE DE BANI

Englezesc de

Fer și Oțel

Sigure contra foculuî și spargereî din

Fabrica

Phiips & S-sor Birmingham

DEPOSIT LA

WALTER T. FRANKISH

Deposit de Mașinî Agricole

Representant general al Fabriceî

WILIAM FOSTER & Co. L-td. Lincolin

BUCUREȘTI

Strada Doamneî No. 21 Sit. 25

Pentru a vă păstra SĂNĂTATEA

PURTAȚI NUMAI

LINGERIA FRANCEZA DE VATĂ DE TURBA

A D-rului RASUREL

CAMAȘI, FLANELE, PANTALONI și CIORAPI. Sunt singurele carî NU INTRA LA SPALAT, nu se PASLESC, absoarbe și evaporează transpirația, foarte călduroase, deci CELE MAI HYGIENICE. Recomandate de toate somitățile medicale contra răceleî, durerilor reumatismale, pneumonia, bronșita, etc.

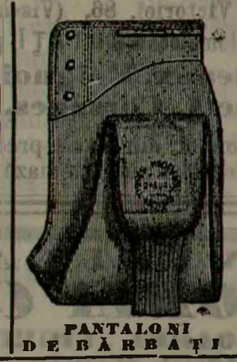
Depozitul general pentru București și toată țara la Magazinul

„AU PETIT PARISIEN“

Calea Victorieî, 92 (în fața Palatuluî)

VICTOR KRAUS (furnisorul Curțeî Regale)

FLANELĂ DE BĂRBAȚI

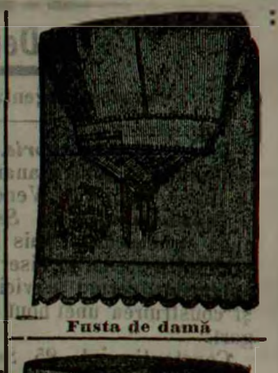


PANTALONI DE BĂRBAȚI

Flanelă de damă

Ciorapi Higienici

Pantaloni de damă



Fusta de damă

Mailotă de copiî

Centura Higienică

Centură Higienica

DEPOZITE IN PROVINCIE

IAȘI: G. Karesch Succesor, CRAIOVA: S. Benvenisti (Bazarul Oltenia), Gherman F. Lazăr, S. Lazar Benvenisti, GALAȚI: «La steaua albastră», Magazin cu încălțaminte, BRĂILA: Frații G. Perlea, PLOEȘTI: Constantinescu & Bucarescu (La curcubeŭ), BUZĂU: Frații Stoicescu, FOCȘANI: Jacob K. Hanagik Succesor, BACĂU: M. Hirschenbein fils, PIATRA-NEAMȚ: I. Apotheker, BOTOȘANI: Abr. Mohnblatt, BARLAD: W. B. Sanft (La Luna), TECUCI: Frații Ibraileanu, CONSTANȚA: L. & I. Lascaridis, CĂLĂRAȘI: Dimitrie Iliescu, GIURGIU: Luca Lucatos, T.-MĂGURELE: Gherasim Lucatos, CARACAL: Theodor Vladescu, R.-VÎLCEA: I. Zurescu, CAMPU-LUNG: Nae Aronescu, TÂRGOVIȘTE: Vasile Mihailescu, TURNA-SEVERIN: Abr. I. Aladgem, HUȘI: L. Herșcovicî.

Catalogul ilustrat se trimite gratis și franco

București, Tipografia «HELIADE». Clemenței No. 3. C. No. 194.—Exemplare 10.000. Girant: State Elefterescu.—(Telefon «Epoca»).

www.dacoromanica.ro